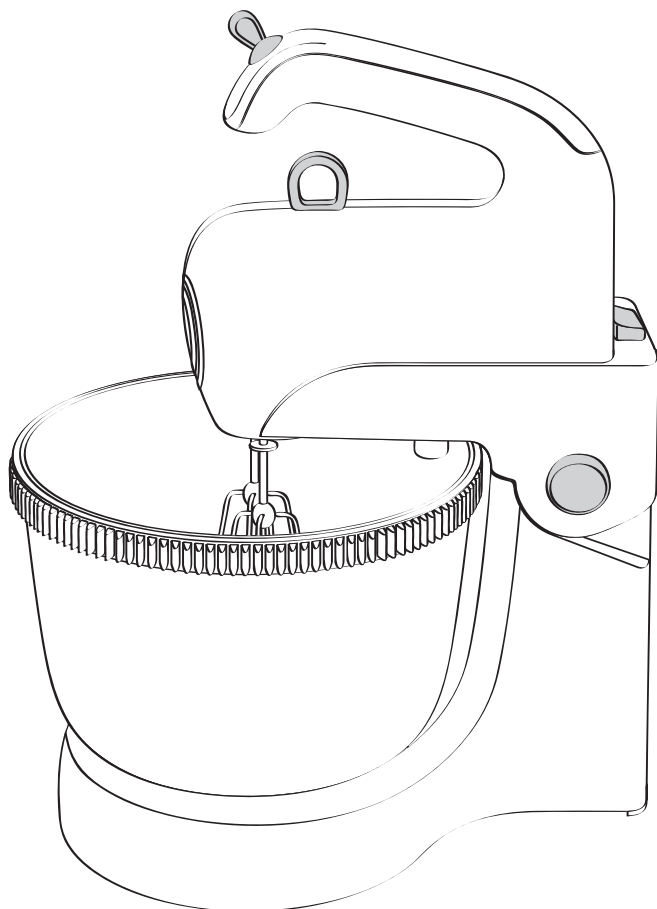
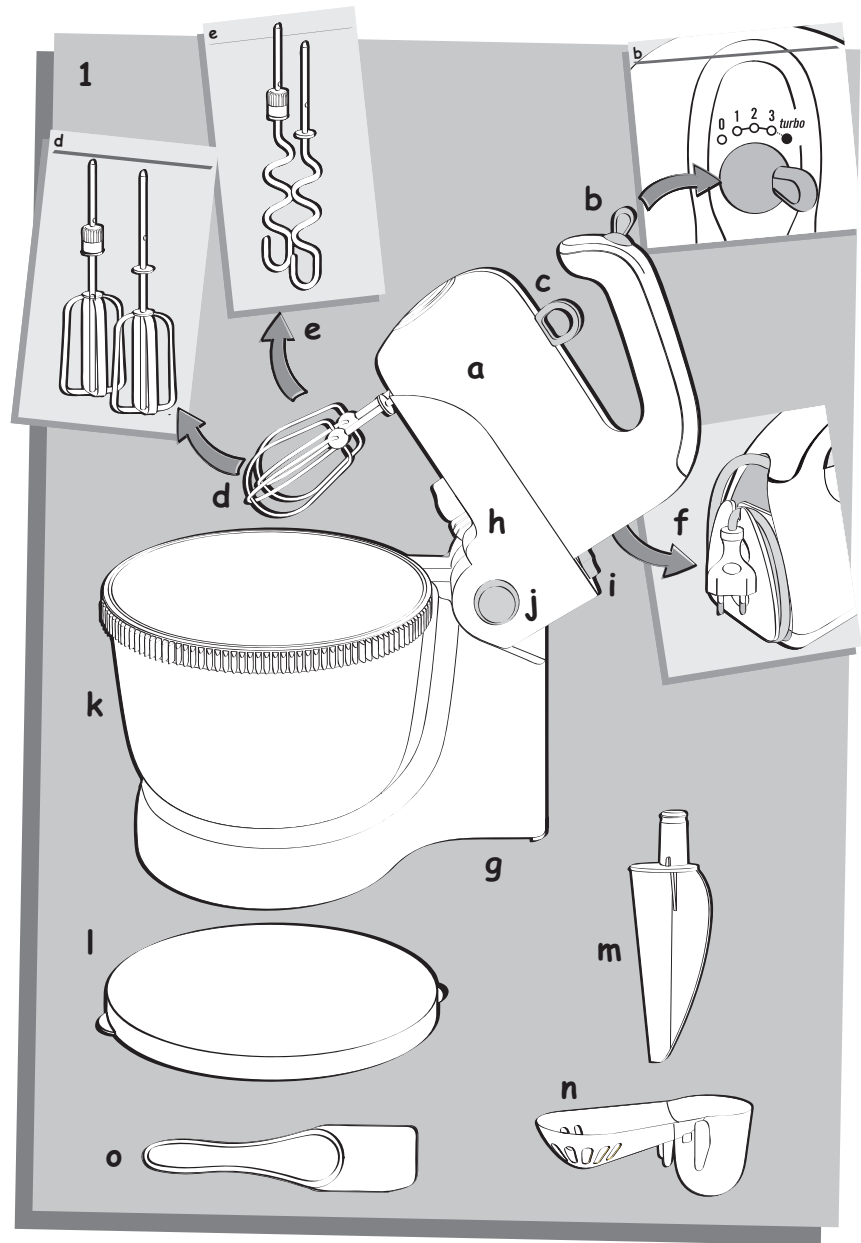


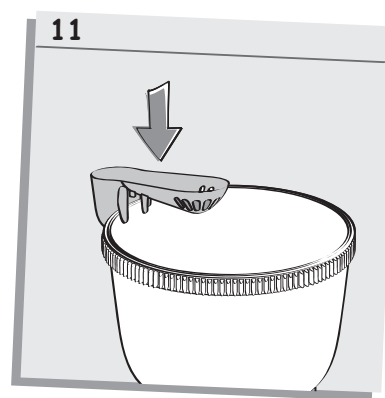
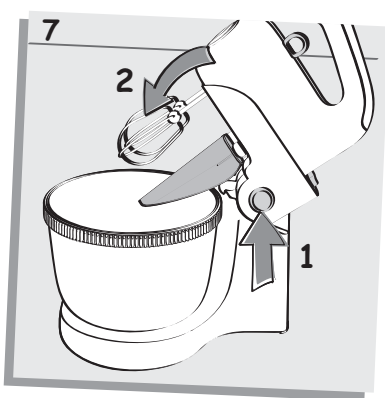
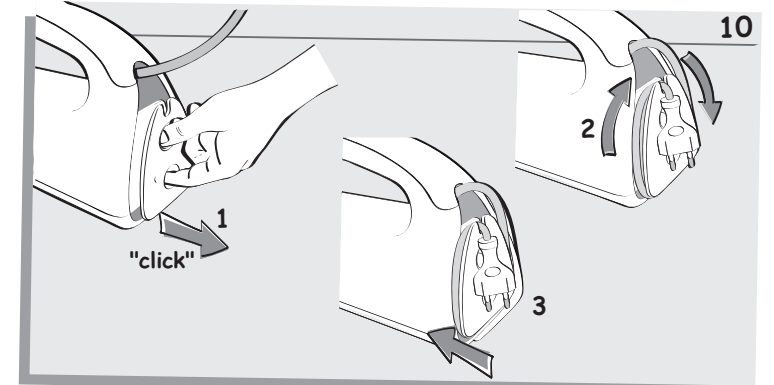
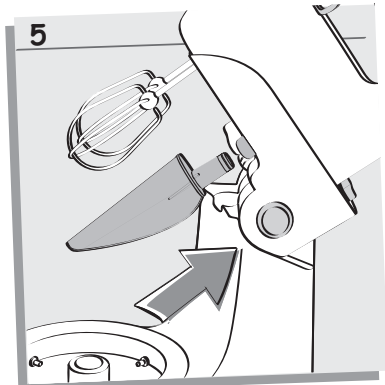
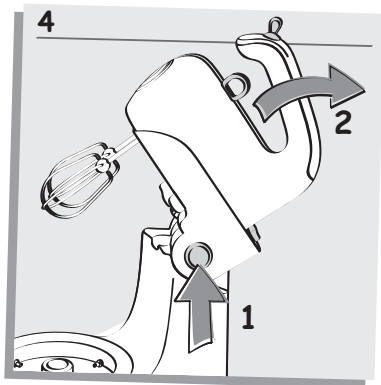
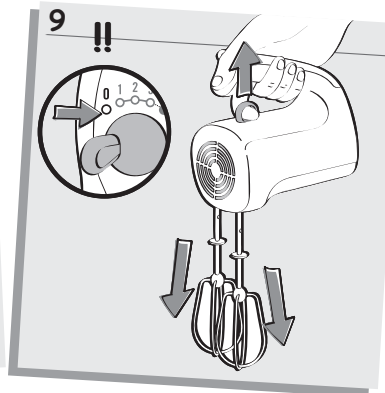
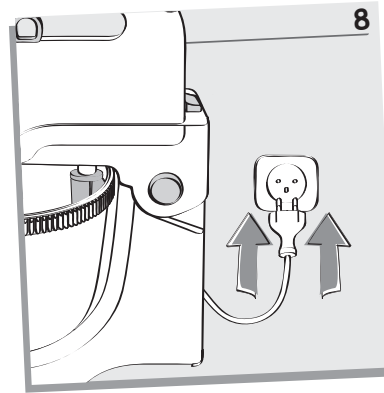
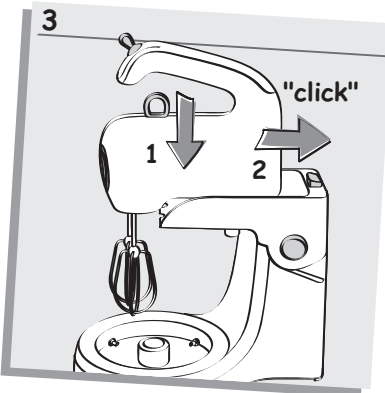
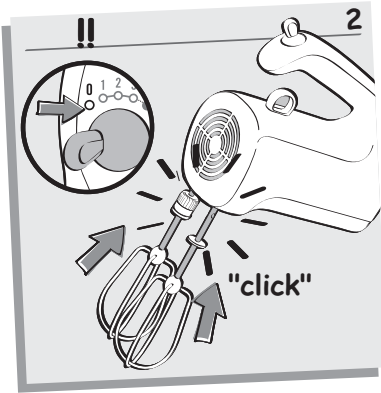
RUS	p.5 - 8
UA	p.9 - 12
CZ	p.13 - 16
SK	p.17 - 20
SLO	p.21 - 24
RO	p.25 - 28
H	p.29 - 32
BIH	p.33 - 36
HR	p.37 - 40
SR	p.41 - 44
BG	p.45 - 48
LT	p.49 - 52
LV	p.53 - 56
EST	p.57 - 60
PL	p.61 - 64



www.moulinex.com

RUS
UA
CZ
SK
SLO
RO
H
BIH
HR
SR
BG
LT
LV
EST
PL





РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Rus

- **Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь со следующим руководством по технике безопасности и руководствуйтесь инструкциями по использованию прибора.**
 - Перед включением прибора убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на корпусе прибора. Любая ошибка при подключении может вывести прибор из строя и аннулирует действие гарантии.
 - Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего прибор может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей. В случае подобного использования гарантия будет аннулирована.
 - Во избежание несчастных случаев, вызванных ударом электрического тока, никогда не используйте прибор мокрыми руками или на влажных поверхностях. Следите за тем, чтобы вода не попадала на отдельные электрические части прибора, и никогда не опускайте их в воду.
 - Данный электроприбор не должен использоваться лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
 - Прибор следует отключать от сети в следующих случаях: прежде чем приступить к чистке или текущему уходу за прибором, в случае неправильной работы прибора, после его использования, а также в том случае, если вы оставляете прибор без присмотра, даже на короткое время.
 - Не пользуйтесь прибором, если:
 - шнур питания неисправен или поврежден.
 - прибор упал и имеет заметные повреждения или сбой в работе.
 - В таких случаях во избежание опасности любого рода прибор следует направить в ближайший сервисный центр. Обратитесь к гарантии вашего изделия. (См. список в брошюре «Услуги»).
 - Любое обслуживание, кроме мойки и ежедневного ухода, должно осуществляться уполномоченным сервисным центром.
 - Не допускайте контакта прибора, вилки или шнура питания с водой.
 - Шнур питания должен быть недоступен для детей. Шнур питания ни в коем случае не должен соприкасаться с нагревающимися частями прибора, находиться вблизи источников тепла или острых углов.
 - В целях сохранения гарантии на прибор, а также предотвращения технических проблем никогда не пытайтесь починить прибор самостоятельно. В случае любых неполадок обратитесь в авторизованный сервисный пункт.
 - Отключая прибор от сети, тяните не за шнур питания, а за вилку, чтобы предотвратить возможные повреждения. При повреждении шнура или разрыва питания нельзя пользоваться прибором. Во избежание опасности, обязательно замените их через уполномоченный сервисный центр.
 - В целях безопасности используйте только те приспособления и запасные части, которые предназначены для данного прибора
- При включении или выключении прибора из электрической сети убедитесь, что Ваши пальцы не касаются металлических частей вилки. В противном случае это может

привести к травме от поражения электрическим током.

- Не оставляйте работающий или включенный в электрическую сеть прибор без присмотра, особенно в зоне досягаемости детей.
- Не допускайте перенапряжения сети,

которое может привести к несчастным случаям и повреждению прибора. Для этого не включайте в ту же розетку электрической сети другие приборы с использованием адаптеров. Перед тем, как использовать удлинитель, убедитесь, что он не поврежден.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Блок двигателя b. Переключатель скоростей + Турбо c. Кольцо для отделения венчиков и смесителей d. Сборные венчики для легких пищевых продуктов или ленточные венчики (в зависимости от модификации) e. Смесители для густого теста f. Отсек для укладки шнура питания g. Подставка автоматического вращения h. Шарнирное плечо | <ul style="list-style-type: none"> i. Кнопка отключения предохранителя миксера j. Кнопка отключения предохранителя шарнирного плеча k. Миска l. Крышка миски m. Специальная лопатка Easy Spatula n. Приспособление для легкого отделения желтков от белков. o. Шпатель |
|---|---|

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЕ

- Перед началом использования прибора убедитесь в том, что переключатель скорости находится в позиции «0».
- Следите за тем, чтобы волосы, части одежды или иные предметы не накрутились на вращающиеся части прибора, чтобы не вызвать возможную травму.
- Не прикасайтесь к вращающимся венчикам или смесителям, а также не вставляйте в прибор предметы (нож, вилку, ложку и т.п.). Это может привести к несчастному случаю и повреждению прибора.
- Использование шпателя возможно только при выключенном приборе.
- В целях предотвращения повреждения прибора никогда не помещайте прибор и его принадлежности в морозильник, в духовку или в микроволновую печь.
- Венчики и смесители предназначены для приготовления еды. Не используйте их для перемешивания иных веществ.
- Не включайте прибор больше, чем на 10 минут при пользовании венчиками, и на 5 минут при пользовании смесителями.
- Максимальное рекомендованное количество теста со всеми ингредиентами – 2 кг, в котором содержится 1 кг муки при приготовлении дрожжевого теста, и 750 г муки при приготовлении песочного теста.

ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ

- Перед первым использованием достаньте все детали и составные части из упаковки и промойте их теплой водой.
- Убедитесь, что переключатель скорости (b) находится в положении «0».
- Вставьте валики каждого венчика (d) или смесителя (e) в соответствующие отверстия. Закрепите венчики. Оба закрепленных венчика должны иметь

одинаковую длину. Если услышите щелчок, значит, они правильно вставлены и закреплены. (Рис. 2)

- Потяните за отсек для хранения шнура, пока не услышите щелчок. Затем растяните шнур на нужную длину.

Задвиньте отсек. **ПОКА НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР!**

Миксер с венчиками и смесителями можете держать в руке, лучше над миской, или воспользуйтесь подставкой автоматического вращения.

ПОДСТАВКА АВТОМАТИЧЕСКОГО ВРАЩЕНИЯ (G) :

- Установите миксер на шарнирное плечо (h), при этом услышите щелчок (Рис. 3).
- Нажмите кнопку отключения предохранителя шарнирного плеча (j), покачайте шарнирным плечом при помощи рукоятки миксера (Рис. 4)
- **Приспособление Easy spatula :** Замкните специальную лопатку Easy spatula (m) на венчик (Рис. 5). Эта лопатка обеспечивает эффективность прибора, автоматически направляя все ингредиенты в область перемешивания миски.
- Поставьте миску (k) на подставку. (Рис.6)
- Придерживайте кнопку отключения предохранителя шарнирного плеча (j), опустите шарнирное плечо (h), пока оно не встанет на место (Рис.7). **НИКОГДА НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ МИКСЕР, ПОКА НЕ ОПУСТИТЕ ШАРНИРНОЕ ПЛЕЧО.**
- Включите прибор. (Рис. 8)
- При помощи переключателя скоростей (b) включите прибор, сначала на скорость 1, затем 2 и, наконец, 3, в зависимости от густоты смеси. Скорость вращения миски

растет пропорционально со скоростью вращения венчиков миксера. Переключатель скорости установите на «Турбо», если для приготовления по рецепту требуется большая мощность, не рекомендуется использовать миксер долго на данной скорости (максимально 30 секунд).

- После окончания работы установите переключатель скорости на позицию «0»
- Выключите миксер.
- Покачайте шарнирным плечом, но при этом не отпускайте кнопку отключения предохранителя (j).
- Для того чтобы снять венчики (d) или смеситель (e), потяните за кольцо (c) (Рис.9)
- Выньте миску.
- Придерживайте кнопку отключения предохранителя (j), вытяните миксер (a).
- Для укладки шнура питания: потяните за отсек на задней стороне для хранения шнура пока не услышите щелчок, смотайте и уложите шнур (f), задвиньте отсек обратно (Рис. 10).

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ ОТДЕЛЕНИЯ ЖЕЛТКОВ ОТ БЕЛКОВ EASY EGGS (N)

Ваш прибор имеет специальное приспособление, с помощью которого несложно отделить белок от желтка:

- Наденьте приспособление на край миски (Рис. 11)
- Разбейте яйцо на сетчатую поверхность.
- Белок отделится от желтка и стечет в миску.

- Если Вы легко ее встряхнете, желток стечет в отведенный для него резервуар. Внимание, в углубление войдет не более пяти желтков средней величины. Если надо, перелейте желтки в другую посудину.

РЕЦЕПТ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПРЯНИКА

ИНГРЕДИЕНТЫ :

- 150г пшеничной муки + 150г ржаной муки + 1 пакетик (11г) разрыхлителя
- 150г сахара + 1 пакетик ванильного сахара (7.5г)
- Специи: корица (4г) , кардамон (1г), зеленый анис (1г), мускатный орех (0.2г, 1 щепотка)
- 250г жидкого меда
- 1 яйцо, 50 мл молока
- Для приготовления используйте ленточные венчики, поставляемые авторизованным дистрибутором

ref.SS.192596.

- Положите в миску муку, разрыхлитель и сахар.
- Специи измельчите и добавьте их в смесь.
- Добавьте мед, яйцо и молоко.
- Перемешайте все на скорости «3» на протяжении одной минуты, затем положите тесто в холодное место на 10 минут, и снова перемешивайте в течение 10 секунд в позиции «Turbo».
- Перелейте тесто в форму для выпечки торта, смазанную маслом.
- Выпекайте в течение часа в предварительно нагретой духовке с термостатом, установленным на 5 (при температуре 150°C).

ЧИСТКА ПРИБОРА

1. Отключите прибор от сети.
2. Перед чисткой снимите с прибора венчики и смесители.
3. Венчики или смесители вымойте сразу же после использования, чтобы на них не остались остатки смеси яиц или масла.
4. Венчики, смесители, миску, крышку, шпатель, приспособления для отделения желтков от белков Easy eggs и специальную лопатку Easy

spatula можно мыть в посудомоечной машине.

5. Моторный блок (а) ни в коем случае нельзя опускать в воду. Запрещается мыть его в посудомоечной машине. Очистите его сухой или слегка влажной тряпкой и хорошо высушите.
6. Для очистки прибора и его частей не применяйте абразивную губку или средства, содержащие крупные частицы.

ПЕРЕРАБОТКА



Примите участие в охране окружающей среды!

- ① Ваш прибор содержит множество материалов, которые могут еще быть использованы или переработаны.
- ➔ Сдайте его в пункт приема или в ближайший сервисный центр, откуда он будет передан на переработку.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ТЕХНІЦІ БЕЗПЕКИ

- **Перед першим використанням приладу уважно прочитайте цю інструкцію з техніки безпеки та керуйтеся інструкціями з користування приладом. Від цього залежить правильна робота приладу, Ваша безпека та безпека Вашого оточення.**
- Перед включенням приладу в розетку електричної мережі перевірте, чи напруга у мережі відповідає напрузі, вказаній на приладі. Інакше може статися пошкодження приладу або нещасний випадок. Будь-яка помилка при включенні віднімає гарантію.
- Цей прилад вироблено лише для домашнього використання. Тривале використання приладу з комерційною або професійною метою може призвести до його перевантаження, результатом якого може бути пошкодження приладу або поранення людей. Такий спосіб користування приладом віднімає його гарантію.
- З метою запобігання нещасних випадків, пов'язаних з ударом електричним струмом, ніколи не користуйтеся приладом з мокрими руками або на вологих чи мокрих поверхнях. Слідкуйте за тим, щоб вода не потрапила на окремі електричні частини приладу, та ніколи не занурюйте їх у воду.
- З метою попередження нещасних випадків не дозволяється користування приладом дітям або особам, які попередньо не були ознайомлені з цією інструкцією.
- Не дозволяється користуватися цим приладом особам (включаючи дітей) з фізичними, чуттєвими та душевними вадами та особам, які не мають досвіду користування приладом. Такі особи можуть користуватися приладом лише під доглядом осіб, що відповідають за їхню безпеку, або після відповідного інструктажу.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Якщо Ви не користуєтесь приладом, відключіть його з електричної мережі. Так само робіть перед його очищенням і у випадку відключення електричного струму.
- Не користуйтеся приладом при його поганій роботі, у випадку пошкодження живильного кабелю або вилки. Відповідно до вимог техніки безпеки кабель може бути замінений лише працівниками сервісного пункту (див. список в брошурі „Послуги“).
- Будь-яке втручання за винятком звичайного очищення та профілактики, які здійснює замовник, повинно проводитися лише працівниками авторизованого сервісного пункту.
- Прилад, вилку та живильний кабель ніколи не занурюйте у рідину.
- Живильний кабель не повинен звисати в місцях, доступних для дітей. Запобігайте також його контакту з гарячими частинами приладу, джерелами тепла та гострими кутами. Для укладання кабелю живлення користуйтеся спеціально призначеною для цього лєбідкою.
- З метою збереження гарантії на прилад та запобігання технічних проблем ніколи не пробуйте самі демонтувати або ремонтувати прилад, не дозволяйте також робити це некваліфікованим особам. Відправте прилад до авторизованого сервісного пункту.
- Не тягніть за кабель живлення, коли пересуваєте прилад та виключаєте його. Інакше можуть пошкодитися функції приладу або з'явиться ризик нещасного випадку.
- Використання неоригінальних частин та деталей може викликати нещасні випадки, пошкодження приладу або погіршення його роботи та закінчення дії гарантії.
- З метою попередження небезпеки нещасних випадків від удару електричним струмом при включенні та виключенні приладу з електричної мережі переконайтеся, що Ваші пальці не торкаються металевих частин вилки.

- Не залишайте пристрій в робочому стані або включеним в електричну мережу навіть на короткий час, особливо в присутності дітей.
- Не вмикайте у ту ж розетку електричної мережі інші прилади з використанням адаптерів, щоб не викликати перенапругу в електричній

мережі, яка могла б пошкодити прилад або викликати нещасний випадок. Перед тим, як використовувати подовжувач, переконайтеся, що він знаходиться в доброму стані.

ОПИС ПРИЛАДУ

- | | |
|---|--|
| a. Блок мотору | h. Шарнірне плече |
| b. Перемикач швидкості + Турбо | i. Кнопка зняття із запобіжника міксера |
| c. Викидаюча кнопка (для витягування вінчиків та місилок) | j. Кнопка зняття із запобіжника шарнірного плеча |
| d. Збірні гнучкі вінчики для легких харчових продуктів Збірні вінчики смужки (залежно від типу) | k. Миска |
| e. Місилки для приготування твердого тіста | l. Кришка миски |
| f. Укладання кабелю | m. Easy Spatula |
| g. Підставка автоматичного обертання | n. Easy eggs |
| | o. Шпатель |

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО БЕЗПЕЧНЕ КОРИСТУВАННЯ

- Кожного разу перед початком використання приладу перевірте, чи вимикач швидкості знаходиться в позиції «0».
- З метою попередження небезпеки нещасних випадків слідкуйте за тим, щоб ротаційні частини приладу не затягнули волосся, одяг чи інші предмети.
- Не торкайтесь вінчиків або місилок та не кладіть в прилад будь-які предмети (ніж, вилку, ложку і т.п.), інакше можете поранитися, поставити під загрозу іншу особу або пошкодити прилад. Шпателем можете користуватися лише тоді, коли прилад вимкнете.
- З метою попередження пошкодження приладу ніколи не кладіть прилад та його деталі до морозилки, до класичної духовки або мікрохвильовки.
- Вінчики та місилки призначені для приготування їжі. Не користуйтеся ними для перемішування інших речовин.
- Не вмикайте прилад на довше, ніж на 10 хвилин роботи без зупинки при користуванні вінчиками і на 5 хвилин при користуванні місилкою.
- Максимально рекомендована кількість тіста з усіма інгредієнтами є 2 кг, в якому є 1 кг борошна при приготуванні дріжджового тіста і 750 г борошна при приготуванні тертого тіста.

КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ

- Перед першим використанням приладу дістаньте деталі приладу та пристосування з упаковки та вимийте їх теплою водою.
- Перевірте, чи вимикач швидкості (b) знаходиться в позиції «0».
- Засуньте вінчики (d) або місилку (e) в спеціально призначені отвори. (Вінчики або ручку з зубчиком закріпіть в отворі з зубчиком).

- Закріплені вінчики повинні мати однакову довжину. Якщо почуєте клацання, це значить, що вони правильно закріплені і вкладені. (Рис. 2)
- Потягніть за місце для укладання кабелю, поки не почуєте клацання, потім витягніть потрібну довжину кабелю, місце для укладання кабелю затисніть назад та

підключіть прилад до електромережі.
ПРИЛАД ПОКИ ЩО НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ.
Прилад з насадженими вінчиками й місилками може примати в руці, найкраще над мискою, або використайте для цього підставку автоматичного обертання.



ПІДСТАВКА АВТОМАТИЧНОГО ОБЕРТАННЯ (G) :

- Установіть міксер на шарнірне плече (**h**), при цьому почується клацання (Рис. 3).
- Натисніть кнопку зняття із запобіжника шарнірного плеча (**j**), покачайте шарнірним плечем за допомогою рукоятки міксера (Рис. 4)
- **Пристосування Easy spatula** : Замкніть Easy spatula (**m**) на міксер вінчика (Рис. 5). Цей шпатель забезпечує ефективність приладу, автоматично направляючи всі інгредієнти в зону перемішування миски.
- Поставте миску (**k**) на підставку. (Рис. 6)
- Тримайте кнопку зняття із запобіжника шарнірного плеча (**j**), опустіть шарнірне плече (**h**), поки воно не сяде на місце (Рис. 7). **НИКОЛИ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ МІКСЕР, ПОКИ НЕ ОПУСТИТЕ ШАРНІРНЕ ПЛЕЧЕ.**
- Увімкніть прилад. (Рис. 8)
- За допомогою перемикача швидкостей (**b**) включіть прилад, спочатку на швидкість 1, потім 2 а потім 3, залежно від густини суміші. Швидкість ротації миски росте пропорційно із швидкістю ротації

міксера. Перемикач швидкостей установіть на «Турбо», якщо рецепт вимагає більшу потужність, але рекомендуємо цю функцію використовували недовго (максимально 30 секунд).

- Після закінчення приготування встановіть перемикач швидкостей на позицію 0
- Вимкніть міксер.
- Покачайте шарнірним плечем, але при цьому не відпускайте кнопку зняття із запобіжника (**j**).
- Щоб зняти вінчики (**d**) або місилки (**e**), посуньте вимикач (**c**) в напрямку нагору (Рис. 9)
- Витягніть миску.
- Тримайте кнопку зняття із запобіжника (**l**), витягніть міксер (**a**).
- Для укладання кабелю: натисніть на місце на задній стінці міксера, поки не почуєте клацання, потім змотайте кабель та знову затисніть місце для укладання кабелю на задній стороні міксера (**f**) (Рис. 10).



ПРИСТОСУВАННЯ EASY EGGS (N):

- Ваш міксер має спеціальне пристосування, дякуючи якому нескладно відділити білок від жовтка:
- Надіньте пристосування Easy Eggs на край миски (рис. 11)
 - Розбийте яйце на дірчасту поверхню.
 - Білок відокремиться від жовтка і стече до миски.
 - Якщо легенько стріпнете

пристосуванням, жовток стече до відведеного для нього резервуару. Увага, в мисочку за раз увійде не більше п'яти жовтків нормальної величини. Якщо в цьому виникне необхідність, перелийте жовтки в іншу посудину.

РЕЦЕПТ НА «ПРЯНИК»

Інгредієнти :

- 150г пшеничної муки + 150г житньої муки + 1 пакетик (11г) порошку до печива
- 150г цукру + 1 пакетик ванільного цукру (7.5г)
- Прянощі: кориця (4г), кардамон (1г), зелений аніс (1г), мускатний горішок (0.2г, 1 щіпка)
- 250г рідкого меду
- 1 яйце, 5сл молока

- Для цього рецепта використовуйте вінчики зі смужок, які можна купити у авторизованих продавців ref.SS.192596.
- Висипте у миску все борошно, порошок для печива та цукор.
- Прянощі змельть на порошок та додайте їх до суміші
- Додайте мед, яйце та молоко
- Місіть тісто на швидкості 3 протягом однієї хвилини, потім покладіть його на 10 хвилин в прохолодне місце і знову місіть на протязі 10 секунд в положенні «Turbo».
- Тісто вилийте у форму, намазану маслом. Печіть 1 годину у попередньо прогрійтій духовці, включеній на положення термостату 5 (150 °C).

ОЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

1. Витягніть вилку приладу з розетки.
2. Перед миттям вінчиків та місилки їх необхідно зняти з приладу.
3. Вінчики та місилку вимийте відразу після використання, щоб на них не засохли рештки тіста, яєць або олії.
4. Вінчики, місилку, миску та кришку, шпатель, пристосування Easy Eggs а Easy Spatula можна мити в мийці посуду.
5. Моторний блок приладу (а) в

- жодному випадку не занурюйте у воду. Забороняється мити його в мийці для посуду. Очистіть його сухою або злегка зволоженою ганчірочкою і добре висушіть.
6. Для очищення приладу, його деталей та аксесуарів не користуйтеся абразивною губкою або засобами, що містять металеві предмети.

ПЕРЕРОБКА ВІДХОДІВ



Візьміть участь в захисті навколишнього середовища!

- ① Ваш прилад містить чимало матеріалів, які ще можна використати або перепрацювати.
- ➔ Віднесіть його у збірний пункт або в авторизований сервісний пункт, звідки він буде переданий на переробку.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím přístroje se pečlivě seznamte s těmito bezpečnostními pokyny a řiďte se instrukcemi k použití přístroje. Závisí na tom dobré fungování tohoto přístroje, Vaše bezpečnost i bezpečí Vašeho okolí.
- Před zapojením přístroje do elektrické sítě zkontrolujte, jestli napětí uvedené na přístroji skutečně odpovídá napětí ve Vaší elektrické síti. V opačném případě může dojít k poškození přístroje nebo ke zranění. Jakékoli chybné zapojení má za následek zneplatnění záruky.
- Tento výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti. Při jakémkoli komerčním nebo nevhodném užívání výrobku nebo při nedodržení těchto instrukcí nenese výrobce žádnou odpovědnost za případné škody a záruka je zneplatněna.
- V rámci předcházení riziku úrazu elektrickým proudem nepoužívejte nikdy přístroj s mokřými rukama nebo na vlhkých či mokřých plochách. Dbejte na to, aby nedošlo k namočení jednotlivých elektrických částí přístroje a nikdy přístroj neponořujte do vody.
- V rámci předcházení riziku úrazu nesmí být přístroj používán dětmi nebo jakoukoliv osobou, která by se nejprve neoznámila s pokyny.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snižené, nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá.
- Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- Jakmile přestanete přístroj používat, vždy ho vypojte z elektrické sítě, stejně tak při čištění a při výpadku elektrického proudu.
- Pokud přístroj nefunguje správně, pokud byl poškozen nebo pokud je poškozen jeho napájecí kabel či zástrčka, nepoužívejte ho. V zájmu bezpečnosti musí případně poškozené komponenty vyměnit výhradně autorizovaný servis (viz seznam v brožurce „Servis“).
- Jakýkoli zásah mimo obvyklé čištění a údržbu, které provádí zákazník, musí být prováděn autorizovaným servisem.
- Přístroj, zástrčku ani napájecí kabel nikdy nevkládejte do žádné tekutiny.
- Neopouštějte napájecí kabel viset v dosahu dětí, v kontaktu nebo v blízkosti horkých částí přístroje, v blízkosti zdrojů tepla ani na ostrých hranách. Pro uložení napájecího kabelu používejte k tomu určený naviják.
- Aby byla zachována záruka na přístroj a předešli jste technickým problémům, nikdy se nepokoušejte přístroj sami demontovat či opravovat, ani tak nenechávejte činit jiné nekvalifikované osoby. Dopravte přístroj do autorizovaného servisu.
- Nikdy nepřemísťujte ani nevypínejte přístroj tažením za napájecí kabel; mohli byste tak poškodit dobrou funkčnost přístroje a vystavit se případnému riziku úrazu.
- Používání součástek a příslušenství nedoporučených výrobcem může způsobit úrazy, poškodit přístroj, mít za následek jeho špatné fungování a zaniknutí nároku na záruku.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, při zapojování či odpojování přístroje z elektrické sítě se přesvědčte, že se vaše prsty nedotýkají vidlice zástrčky.
- Když odcházíte od přístroje, nenechávejte ho v chodu ani zapojený do elektrické sítě, a to ani na chvíli, zvláště v přítomnosti dětí.

• Nezapojujte do stejné elektrické zásuvky další přístroje s použitím adaptérů, aby nedošlo k přetížení zásuvky, které by mohlo přístroj poškodit nebo způsobit úraz. Dříve, než použijete

prodlužovací kabel, se přesvědčte, zda je v dobrém stavu.

POPIS PŘÍSTROJE

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Motorový blok b. Volič rychlosti + Turbo c. Uvolňovací kroužek (pro odejmutí šlehačích metel nebo hnětačů) d. Šlehačí metly drátové pro lehká těsta nebo šlehačí metly pruhové (podle typu přístroje) e. Hnětače pro těžká těsta f. Uložení šňůry g. Stojan automatického otáčení | <ul style="list-style-type: none"> h. Kloubové rameno i. Tlačítko odjištění šlehače j. Tlačítko odjištění kloubového ramene k. Mísa l. Kryt mísy m. Štěrka "Easy Spatula" n. Příslušenství na vejce "Easy eggs" o. Štěrka |
|--|---|

UPOZORNĚNÍ PŘED POUŽITÍM

- Vždy si předtím, než začnete přístroj používat, ověřte, že volič rychlosti je v pozici « 0 ».
- Abyste se vyhnuli případnému úrazu, dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oblečení nebo jiné předměty nezachytily do pohyblivých částí přístroje.
- Nedotýkejte se šlehačích metel ani hnětačů a nevstupte do nich žádné předměty (nůž, vidlička, lžice apod.), abyste si nezpůsobili úraz, nezranili někoho jiného, nebo nepoškodili přístroj. Štěrku můžete používat pouze ve chvíli, kdy je přístroj vypnutý.
- Abyste zabránili poškození přístroje,

nikdy neumístujte přístroj ani jeho příslušenství do mrazáku, ani do klasické nebo mikrovlnné trouby.

- Šlehačí metly a hnětače jsou určeny pro přípravu potravinářských výrobků.
- Nepoužívejte je pro míchání jiných produktů.
- Nenechávejte přístroj běžet bez přerušení déle než 10 minut, pokud používáte metly, a 5 minut, pokud používáte hnětače.
- Maximální doporučené množství těsta, včetně všech přísad, je 2 kg – se základem z 1 kg mouky pro kynuté těsto a 750g mouky pro třené těsto.

POUŽITÍ PŘÍSTROJE

- Před prvním použitím vyjměte příslušenství přístroje z obalu a umyjte je v teplé vodě.
- Zkontrolujte, že se volič rychlosti **(b)** nachází v pozici « 0 ».
- Zasuňte šlehačí metly **(d)** nebo hnětače **(e)** do otvorů k tomu určených. (Šlehačí metly nebo háček s hřídlem se zářezem do otvoru se zářezem). Po

upevnění musejí mít metly stejnou délku. O správnosti upevnění se přesvědčíte, uslyšíte-li cvaknutí. (obr. 2)

- Zatáhněte za příhrádku pro uložení kabelu, dokud neuslyšíte cvaknutí, pak odviňte potřebnou délku kabelu, příhrádku zatlačte zpět a poté zapojte

přístroj do elektrické sítě, **PŘÍSTROJ JEŠTĚ NEZAPÍNEJTE.**

Šlehač vybavený šlehačimi metlami a hnětači můžete držet v ruce, nejlépe nad mísou, nebo použijte stojan automatického otáčení.

STOJAN AUTOMATICKÉHO OTÁČENÍ (G) :

- Umístěte šlehač na kloubové rameno (**h**). Šlehač se do ramene zacvakne (obr. 3)
- Držte tlačítko odjištění kloubového ramene (**j**), zahýbejte kloubovým ramenem pomocí rukojeti šlehače. (obr. 4)
- **Příslušenství "Easy spatula"**: Zacvakněte stěrku "Easy spatula" (**m**) na šlehačí metly (obr. 5). Tato stěrka pro zvýšení účinnosti automaticky shrnuje přísady zpět do míchací zóny v misce.
- Umístěte misku (**k**) na stojan. (obr. 6)
- Držte tlačítko odjištění kloubového ramene (**j**), sklopte kloubové rameno (**h**), dokud správně nezapadne (obr. 7). **NIKDY NEPOUŠTĚJTE ŠLEHAČ, DOKUD NESKLOPÍTE KLOUBOVÉ RAMENO.**
- Zapojte přístroj. (obr. 8)
- Pomocí voliče rychlosti (**b**) zapněte přístroj, nejdříve zvolte rychlost 1 pak 2 pak 3, podle toho, jak začne směr houstnout. Rychlost rotace mísy se

úměrně zvyšuje podle rychlosti rotace šlehače. Volič rychlosti nastavte na « Turbo », pokud recept vyžaduje vyšší výkon. Doporučujeme Vám však používat tuto funkci jen na krátkou dobu (maximálně 30 sekund).

- Po dokončení přípravy dejte volič rychlosti do polohy 0.
- Odpojte šlehač.
- Stiskněte tlačítko odjištění (**j**), čímž nakloníte kloubové rameno.
- Zatáhněte uvolňovací kroužek (**c**) směrem nahoru. (obr.?), čímž uvolníte šlehačí metly (**d**) nebo hnětače (**e**) (obr.9)
- Sejměte misku.
- Držte tlačítko odjištění šlehače (**i**), vyjměte šlehač (**a**).
- Pro uložení kabelu: zatáhněte za prostor na zadní straně šlehače, dokud neuslyšíte cvaknutí. Pak naviňte kabel a příhrádku (**f**) na zadní straně šlehače přitlačte zpět na místo. (obr. 10)

PŘÍSLUŠENSTVÍ "EASY EGGS" (N):

Váš šlehač je vybaven speciálním příslušenstvím, díky kterému můžete snadněji oddělovat bílek od žloutku:

- Nasadíte příslušenství Easy Eggs na okraj mísy (obr. 11).
- Rozbijte vejce a vlijte jej do děrované součásti.
- Bílek se oddělí od žloutku a steče do mísy.

- Nakloňte tuto součást mírně dozadu a žloutek steče do určené nádoby. Pozor, do nádoby se nevejde více než 5 běžně velkých žloutků najednou. Pokud je potřeba, přelijte tedy žloutky do jiné nádoby.

RECEPT NA PERNÍK

PŘÍSAKY :

- 150g pšeničné mouky + 150g žitné mouky + 1 sáček (11g) prášku do pečiva
- 150g cukru + 1 sáček vanilkového cukru (7,5g) (volitelná přísada)
- Koření : skořice (4g) , kardamon (1g), anýz (1g), mletý muškátový oříšek (0,2g - 1 špetka)
- 250g tekutého medu
- 1 vejce, 50 ml mléka
- Při přípravě tohoto receptu použijte

pruhové šlehací metly. K dispozici u Vašeho autorizovaného prodejce pod číslem ref.SS.192596.

- Do mísy vsypte oba druhy mouky, prášek do pečiva a oba druhy cukru.
- Koření rozdrťte v hmoždíři a přidejte ho do mísy.
- Přidejte do mísy med, vejce a mléko.
- Míchejte na rychlost « 3 » po dobu 1 minuty, pak nechte těsto 10 minut odpočívat a pak mixujte 10 sekund v pozici « Turbo ».
- Mixujte v pozici "Turbo" po dobu 40 sekund.
- Nalijte těsto do máslem vymazané pečicí formy a pečte v předem přehřáté troubě zhruba 1 hodinu při 150 °C, nastavení termostatu na 5.

ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

1. Přístroj odpojte ze sítě.
2. Než začnete šlehací metly a hnětače umývat, musíte je z přístroje odejmout.
3. Šlehací metly nebo hnětače umývejte ihned po použití, abyste tak zabránili zasychání nebo přilepení zbytků směsi vajec nebo oleje.
4. Šlehací metly i hnětače mohou být umývány v myčce na nádobí.

5. Motorový blok přístroje (a) nikdy neponořujte do vody. Nikdy ho neumývejte v myčce na nádobí. Tělo přístroje pouze otřete vlhkou houbičkou a důkladně ho osušte.
6. K čištění přístroje a jeho příslušenství nepoužívejte abrazivní houby nebo předměty obsahující kovové částice.

RECYKLACE



Přispějme k ochraně životního prostředí!

- ① Váš přístroj obsahuje materiály, které lze znovu zpracovat nebo recyklovat.
- ➔ Odneste proto přístroj do sběrného střediska.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Sk

- **Pred prvým použitím prístroja sa starostlivo oboznámte s týmito bezpečnostnými pokynmi a riadte sa inštrukciami na použitie prístroja. Závisí na tom dobré fungovanie tohto prístroja, vaša bezpečnosť aj bezpečnosť vášho okolia.**
- Pred zapojením prístroja do elektrickej siete skontrolujte, či napätie uvedené na prístroji skutočne zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prístroja alebo k zraneniu. Akákoľvek chyba zapojenia ruší záruku.
- Tento výrobok je určený iba na použitie v domácnosti. Pri používaní prístroja na komerčné účely, ako aj pri nesprávnom použití a porušení týchto pokynov výrobca nenesie zodpovednosť a záruka nebude platná.
- V rámci predchádzania riziku úrazu elektrickým prúdom nepoužívajte nikdy prístroj s mokrými rukami alebo na vlhkých či mokrých povrchoch. Dbajte na to, aby nedošlo k namočeniu jednotlivých elektrických častí prístroja a nikdy ich neponárajte do vody.
- V rámci predchádzania riziku úrazu by prístroj nemali používať deti alebo akákoľvek osobou, ktorá by sa najskôr neoboznámila s pokynmi.
- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti sú obmedzené, a/alebo osobami bez skúseností či znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom, alebo vopred nedostali pokyny ohľadne použitia tohto prístroja od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Je potrebné dbať na to, aby sa deti s prístrojom nehrali.
- Hneď ako prestanete prístroj používať, vždy ho odpojte z elektrickej siete, rovnako tak pri čistení a pri výpadku elektrického prúdu.
- Ak prístroj nefunguje správne, ak bol poškodený alebo ak je poškodený napájací kábel či zástrčka, nepoužívajte ho. V záujme bezpečnosti musí kábel vymeniť výhradne autorizovaný servis (pozrite zoznam v brožúrke „Servis“).
- Akýkoľvek zásah okrem zvyčajného čistenia a údržby, ktoré vykonáva zákazník, musí byť vykonávaný autorizovaným servisom.
- Prístroj, zástrčku ani napájací kábel nikdy neponárajte do tekutiny.
- Nenechávajte napájací kábel visieť v dosahu detí, v kontakte alebo v blízkosti horúcich častí prístroja, v blízkosti zdrojov tepla ani na ostrých hranách. Na zvinutie napájacieho kábla používajte na to určený navijak.
- Aby bola zachovaná záruka na prístroj a predišli ste technickým problémom, nikdy sa nepokúšajte prístroj sami demontovať alebo opravovať, ani tak nenechávajte robiť nekvalifikované osoby. Odneste prístroj do autorizovaného servisu.
- Nikdy nepremiestňujte ani nevypínajte prístroj tak, že by ste ťahali za napájací kábel; mohli by ste tak poškodiť funkčnosť prístroja a vystaviť sa tak prípadnému riziku úrazu.
- Používanie súčiastok a príslušenstva neodporúčaných výrobcom môže spôsobiť úrazy, poškodiť prístroj, mať za následok jeho zlé fungovanie a zaniknutie nároku na záruku.
- Aby ste zabránili úrazom elektrickým prúdom, pri zapájaní alebo odpájaní prístroja z elektrickej siete nedotýkajte sa prstami vidlice zástrčky.
- Keď odchádzate od prístroja, nenechávajte ho v chode ani zapojený do elektrickej siete, a to ani na chvíľu, obzvlášť v prítomnosti detí.

- Nezapájajte do rovnakej zásuvky elektrickej siete ďalšie prístroje s použitím adaptérov, aby nedošlo k elektrickému preťaženiu, ktoré by

mohlo prístroj poškodiť alebo spôsobiť úraz. Skôr, než použijete predlžovací kábel, sa presvedčte, či je v dobrom stave.

POPIS PRÍSTROJA

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Jednotka motora b. Volič rýchlosti + Turbo c. Uvoľňovací spínač (pre odňatie šľahacích metiel alebo hnetáčov) d. Šľahacie metly drôtové pre ľahké pokrmý alebo šľahacie metly pružové (podľa modelu) e. Hnetáče pre ťažké cestá f. Uloženie šnúry g. Stojan automatického otáčania | <ul style="list-style-type: none"> h. Kĺbové rameno i. Tlačidlo odistenia šľahača j. Tlačidlo odistenia kĺbového ramena k. Miska l. Kryt misky m. Lopatka „Easy Spatula“ n. Príslušenstvo na vejce "Easy eggs" o. Lopatka |
|---|---|

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Vždy si predtým, než zapnete prístroj, overte, či je volič rýchlosti v pozícii « 0 ».
- Aby ste sa vyhli prípadnému úrazu, dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie alebo iné predmety nezachytili do pohyblivých častí prístroja.
- Nedoťkajte sa šľahacích metiel ani hnetáčov a nevsúvajte do nich žiadne predmety (nôž, vidlička, lyžica a pod.), aby ste si nespôsobili úraz, nezranili niekoho iného, alebo nepoškodili prístroj. Stierku môžete používať iba vtedy, keď je prístroj vypnutý.
- Aby ste zabránili poškodeniu prístroja, nikdy nedávajte prístroj a jeho príslušenstvo do mrazničky, ani do klasickej alebo mikrovlnnej rúry.
- Šľahacie metly a hnetáče sú určené na prípravu potravinárskych výrobkov. Nepoužívajte ich na miešanie iných produktov.
- Nenechávajte prístroj bežať bez prerušenia dlhšie než 10 minút, ak používate metly a 5 minút, ak používate hnetáč.
- Maximálne odporúčané množstvo cesta, vrátane všetkých prísad, je 2 kg základu, 1 kg múky na kysnuté cesto a 750 g múky na trené cesto.

POUŽITIE PRÍSTROJA

- Pred prvým použitím vytriahnite príslušenstvo prístroja z obalu a umyte ho v teplej vode.
- Skontrolujte, že sa volič rýchlosti (b) nachádza v pozícii « 0 ».
- Zasuňte šľahacie metly (d) alebo hnetáče (e) do otvorov na to určených. (Šľahacie metly alebo kľučka s ozubeným zárezom do otvoru

s ozubeným zárezom.) Upevnené šľahacie metly musia mať rovnakú dĺžku. Sú správne upevnené a zasunuté, ak začujete cvaknutie (obr. 2).

- Zatiahňte za priestor pre uloženie kábla, kým nezačujete cvaknutie, potom odviňte potrebnú dĺžku kábla, priestor

pre uloženie zatlačte späť a potom zapojte prístroj do elektrickej siete, **PRÍSTROJ EŠTE NEZAPÍNAJTE.**

Šľahač vybavený šľahacími metlami a hneťacími môžete držať v ruke, najlepšie nad misou, alebo použite stojan automatického otáčania.

STOJAN AUTOMATICKÉHO OTÁČANIA (G) :

- Umiestnite šľahač na kĺbové rameno (**h**). Šľahač sa do ramena zacvakne (obr. 3).
- Držte tlačidlo odistenia kĺbového ramena (**j**), pohybné kĺbovým ramenom pomocou rukoväte šľahača. (obr. 4)
- Príslušenstvo Easy Spatula : Zacvaknite Easy spatula (**m**) na šľahacie metly (obr. 5). Táto stierka na zvýšenie účinnosti automaticky zhŕňa všetky prísady do miešacej zóny v miske.
- Umiestnite misku (**k**) na stojan (obr. 6).
- Držte tlačidlo odistenia kĺbového ramena (**j**), sklopte kĺbové rameno (**h**), kým správne nezapadne (obr. 7). **NIKDY NESPUŠŤAJTE ŠĽAHAČ, KÝM NESKLOPÍTE KÍBVOVÉ RAMENO.**
- Zapojte prístroj (obr. 8).
- Pomocou voliča rýchlosti (**b**) zapnite prístroj, najskôr zvolte rýchlosť 1, potom 2, potom 3, podľa toho, ako začne zmes hustnúť. Rýchlosť rotácie misky sa úmerne zvyšuje podľa rýchlosti rotácie šľahača. Volič rýchlosti nastavte na

« Turbo », v prípade, že recept vyžaduje vyšší výkon. Chceli by sme vám ale odporučiť, aby ste túto funkciu nepoužívali dlho (maximálne 30 sekúnd).

- Po dokončení prípravy, nastavte volič rýchlosti na pozíciu 0.
- Odpojte šľahač.
- Stlačením tlačidla na odistenie (**j**) odkloňte kĺbové rameno.
- Ak potrebujete odobrať šľahacie metly (**d**) alebo hneťáče (**e**), zatiahnite uvoľňovací spínač (**c**) smerom nahor. (obr. 9)
- Vyťahnite misku.
- Držte tlačidlo na odistenie šľahača (**l**), vyberte šľahač (**a**).
- Na zvinutie kábla: zatlačte na priestor na zadnej strane šľahača, kým nezačujete cvaknutie, zviňte kábel a priestor (**f**) na zadnej strane šľahača opäť pritlačte. (obr. 10)

PRÍSLUŠENSTVO EASY EGGS (N):

Váš šľahač je vybavený špeciálnym príslušenstvom, vďaka ktorému môžete jednoduchšie odstraňovať bielok a žĺtok:

- Nasadíte príslušenstvo Easy Eggs na lem misky, (obr. 11)
- Rozbítie vajce a dajte ho na dierovanú plochu.
- Bielok sa oddelí od žĺtka a stečie do misky.

- Keď jemne príslušenstvom zatrasiete, žĺtok stečie do vyhradeného rezervoáru. Pozor, do nádoby sa naraz nevojde viac než 5 bežne veľkých žĺtkov. Keď je to potrebné, prelejte žĺtky do inej nádoby.

RECEPT NA PERNÍK

PRÍSADY:

- 150 g pšeničnej múky + 150 g ražnej múky + 1 vrecúško (11 g) prášku do pečiva
 - 150 g cukru + 1 vrecúško vanilkového cukru (7.5 g) (voliteľné)
 - Korenie: škoricca (4 g), kardamónové semienka (1 g), zelený aníz (1 g), muškátový oriešok (0.2 g, 1 štipka)
 - 250 g medu
 - 1 vajce, 50 ml mlieka
 - Pri príprave tohto receptu použite pružové šľahacie metly. K dispozícii u vášho autorizovaného predajcu ref.SS.192596.
- Do misy nasypete všetku múku, prášok do pečiva a cukor.
 - Korenie rozomleťte a pridajte ho do zmesi.
 - Pridajte med, vajce a mlieko
 - Miešajte na rýchlosti « 3 » počas 1 minúty, potom nechajte cesto 10 minút odpočívať a potom mixujte 10 sekúnd na pozícii « Turbo ».
 - Miešajte na pozícii „Turbo“ počas 40 sekúnd.
 - Nalejte cesto do maslom vymastenej formy na peenie a pe te vo vopred predhriatej rúre po as 1 hodiny pri nastavení termostatu na 5 (150 °C).

ČISTENIE PRÍSTROJA

1. Prístroj odpojte zo siete.
2. Než začnete šľahacie metly a hnetáče umývať, musíte ich z prístroja odobrať.
3. Šľahacie metly alebo hnetáče umývajte ihneď po použití, aby ste tak zabránili zasychaniu alebo prilepeniu zvyškov zmesi vajec alebo oleja.
4. Šľahacie metly aj hnetáče sa môžu umývať v umývačke na riad.
5. Motorový blok prístroja (a) nikdy neponárajte do vody. Nikdy ho

neumývajte v umývačke na riad. Telo prístroja iba utrite vlhkou hubkou a dôkladne ho osušte.

6. Na čistenie prístroja a jeho príslušenstva nepoužívajte abrazívne huby alebo predmety obsahujúce kovové častice.

RECYKLÁCIA



Prispějme k ochrane životného prostredia!

- ① Váš prístroj obsahuje veľké množstvo využiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
- ➡ Odnesť preto prístroj do zberného strediska alebo do autorizovaného servisu, kde bude vykonaná jeho úprava.

NAVODILA ZA VARNOST

- **Pred prvo uporabo svojega aparata točno preberite varnostna navodila in navodila za uporabo in jih upoštevajte. S tem se boste izognili morebitnim poškodbam in tveganju poškodovanja vašega zdravja ali zdravja drugih oseb.**
- Pred tem, ko aparat priključite v električno omrežje preverite, če napetost omrežja ustreza napetosti, ki je navedena na vašem aparatu. S tem se izognete tveganju, da se aparat poškoduje ali da bo ogroženo vaše zdravje. V primeru nepravilne priključitve v električno omrežje bo prenehala veljati garancija.
- Ta aparat je bil oblikovan in izdelan samo za uporabo v domačem gospodinjstvu. Uporaba aparata za poslovne ali profesionalne namene lahko povzroči njegovo poškodbo ali poškodbo vašega zdravja, obenem bo prenehala veljati tudi garancija.
- Da se boste izognili tveganju poškodovanja vašega zdravja z električnim tokom, nikoli se aparata ne dotikajte z mokrimi rokami ali ga ne postavljajte na mokre površine. Električnih delov aparata nikoli ne škropite z vodo. Aparata nikoli ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Aparata ne smejo uporabljati otroci, ali osebe, ki se niso seznanile z navodili za uporabo.
- Osebe, ki zaradi svojih fizičnih ali mentalnih lastnosti niso sposobne varnega rokovanja z aparatom, smejo uporabljati mešalnik samo pod nadzorstvom druge osebe.
- Ne dovolite otrokom, da se z aparatom igrajo.
- Če aparata ne uporabljate, ali ga želite očistiti, ali če je prišlo do prekinitve električnega toka, aparat odklopite iz električnega omrežja.
- Če aparat ne deluje pravilno, ali je bil poškodovan, tudi če je prišlo do poškodovanja električnega kabla ali vtikača, aparata ne uporabljajte, temveč pokličite pooblaščen servis (glej seznam v brošuri „Servis“).
- Kakršenkoli poseg, razen navadnega čiščenja in vzdrževanja, sme narediti samo pooblaščen servis.
- Aparata, električnega kabla niti vtikača nikoli ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Električnega kabla ne puščajte, da visi z mize ali z delavne plošče, in pazite, da ne pride v kontakt z vročo površino ali z ostrimi robovi. Aparata ne uporabljajte v bližini toplotnega vira. Priključni kabel navijte v prostor za shranjevanje kabla.
- Ob kakršnemkoli posegu s strani ne pooblaščenih oseb bo prenehala veljati garancija.
- Zato ne poskušajte aparata demontirati ali popraviti, temveč ga odnesite v pooblaščen servis.
- Aparata ne odklapljajte z vlečenjem za električni kabel, ker s tem lahko pride do njegovega poškodovanja ali do poškodovanja vašega zdravja.
- V primeru uporabe neoriginalnih delov in priključkov lahko pride do poškodovanja vašega zdravja, lahko bo ogrožena zmogljivost vašega aparata, obenem bo prenehala veljati tudi garancija.
- Da se boste izognili tveganju poškodovanja vašega zdravja z električnim tokom, pazite, da se med priključevanjem ali odklapljanjem aparata iz električnega omrežja, ne dotaknete s prsti vilic vtikača.

- Aparata nikoli ne puščajte delovati brez nadzorstva. Ko aparata ne uporabljate, ne puščajte ga priključenega v električno omrežje in to predvsem takrat, ko so prisotni otroci.
- V eno vtičnico nikoli ne priključite drugih aparatov, s tem se boste izognili morebitni električni prenapetosti, ki lahko poškoduje aparat ali povzroči poškodovanje vašega zdravja. Pred uporabo podaljška preverite, če je ta v brezhibnem stanju.

OPIS APARATA

- a. Enota z motorjem
- b. Stikalo za nastavitev hitrosti + Turbo
- c. Stikalo za odstranitev metlic (metlic za mešanje lahkih test in metlic za gnetenje gostih test)
- d. Žične metlice za mešanje lahkih test in metlice z rezili za stepanje (odvisno od modela)
- e. Metlice za gnetenje gostih test
- f. Prostor za shranjevanje priključnega kabla
- g. Avtomatsko vrtljivo stojalo
- h. Ročica z vrtljivim sklepom
- i. Stikalo za sprostitve mešalnika
- j. Stikalo za sprostitve ročice z vrtljivim sklepom
- k. Posoda
- l. Pokrov posode
- m. Easy Spatula
- n. Easy eggs
- o. Lopatica

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo aparata preverite, če je stikalo za nastavitev hitrosti v položaju « 0 ».
- Da se boste izognili poškodovanju vašega zdravja, pazite, da lasje, deli oblačila ali drugi predmeti ne bi prišli v kontakt z vrtljivimi deli aparata.
- Ne dotikajte se metlic. V aparat nikoli ne nameščajte nobenih predmetov (nožev, vilic, žlic, itd.), ker s tem lahko povzročite poškodbo vašega zdravja, zdravja drugih oseb ali poškodovanje aparata. Lopatico smete uporabljati samo ko je aparat izklopljen.
- Da se boste izognili poškodovanju vašega aparata, nikoli ga in njegova priključka ne polagajte v hladilnik niti v navadno ali mikrovalovno pečico.
- Metlice so namenjene za pripravo jedi. Zato jih nikoli ne uporabljajte za pripravo ali mešanje drugih materialov.
- Če uporabljate metlice za mešanje lahkih test, aparat ne sme obratovati brez presledka dlje kot 10 minut. Če uporabljate metlice za gnetenje gostih test, aparat ne sme obratovati brez presledka dlje kot 5 minut.
- Maksimalna priporočena količina zmesi, vključno z dodatki, je 2 kg osnovne zmesi pri uporabi 1 kg moke za pripravo kvašenega testa in 750 g moke za pripravo gnetenega testa.

UPORABA APARATA

- Pred prvo uporabo odstranite z aparata embalažo in priključki umijte v topli vodi.
- Preverite, če je stikalo za nastavitev hitrosti **(b)** v položaju « 0 ».
- Vrnite gred metlice za mešanje **(d)** ali metlice za gnetenje **(e)** v pristojno odprtino in jo zaklenite. (Metlice za mešanje ali kljukica z zarezo z ozobjem v odprtino z ozobjem). Obe metlici morata imeti enako dolžino. Ko uslišite „klik“ sta metlici pravilno nameščeni in pritjeni. (slika 2).
- Potegnite ven sistem s prostorom za shranjevanje priključnega kabla. Ko

uslišite „klik“ odvijte potrebno dolžino kabla. Potem prostor za shranjevanje kabla potisnite na svoje mesto in aparat priključite v električno omrežje. APARATA SE NE VKLOPITE.

Aparat s priključenimi metlicami za mešanje lahkih test ali z metlicami za

gnetenje gostih test lahko držite v roki, najbolje nad posodo, ali ga namestite na stojalo za avtomatsko vrtenje.

AVTOMATSKO VRTLJIVO STOJALO ZA (G) :

- Namestite mešalnik na ročico z vrtljivim sklepom **(h)**. Mešalnik pritrdite na ročico (slika 3).
- Držite pritisnjeno stikalo za sprostitve ročice z vrtljivim sklepom **(j)** in gibajte z ročico z vrtljivim sklepom s pomočjo ročaja mešalnika (slika 4)
- **Priključki Easy spatula** : Pritrdite Easy spatula **(m)** k metlicam za mešanje (slika 5). Ta lopatica avtomatsko nabira vse dodatke v sredino prostora za mešanje v posodi.
- Namestite posodo **(k)** na stojalo (slika 6).
- Držite pritisnjeno stikalo za sprostitve ročice z vrtljivim sklepom **(j)**, sklopite ročico z vrtljivim sklepom **(h)**, dokler se pravilno ne zaklene (slika 7). **NIKOLI NE VKLOPITE MEŠALNIKA, ČE NISTE VNAPREJ SKLOPILI ROČICE Z VRTLJIVIM SKLEPOM.**
- Vključite aparat (slika 8).
- S pomočjo stikala za hitrost **(b)** vključite aparat, najprej nastavite hitrost 1 potem 2 in potem 3, glede na gostoto zmesi.
- Hitrost rotacije posode narašča glede na hitrost rotacije mešalnika.
- Stikalo za nastavev hitrosti prestavite v položaj « Turbo », če priprava zmesi zahteva višjo storilnost. Priporočamo, da to funkcijo ne uporabljate dolgi čas (maksimalno 30 sekund).
- Ko ste končali mešanje, prestavite stikalo za nastavev hitrosti v položaj 0.
- Aparat odklopite iz električnega omrežja.
- Primite ročico z vrtljivim sklepom in z njo naredite nekaj gibov, medtem ko držite stikalo za sprostitve **(j)** pritisnjeno.
- Ko ste odstranili metlice za mešanje lahkih test **(d)** ali metlice za gnetenje gostih test **(e)**, potegnite za stikalo za sproščanje **(c)** navzgor (slika 9)
- Odstranite posodo.
- Držite stikalo za sproščanje mešalnika **(i)** pritisnjeno in medtem odstranite mešalnik **(a)**.
- Ko želite shraniti priključni kabel: potisnite na prostor na zadnjem delu mešalnika. Ko začutite „klik“ navijte kabel v prostor za shranjevanje priključnega kabla **(f)** na zadnjem delu mešalnika in potem ga potisnite spet (slika 10)

PRIKLJUČEK EASY EGGS (N):

Vaš mešalnik je opremljen s specialnim priključkom, ki vam omogoči ločiti beljak od rumenjaka:

- Namestite priključek Easy Eggs na rob posode (slika 11)
- Razbijte jajce in ga vlijte na površino z odprtini.
- Beljak se loči od rumenjaka in odteče v posodo.
- Če rahlo potresete s priključkom, rumenjak odteče v posodo za rumenjake. Pazite: posoda zajame največ 5 normalno velikih rumenjakov. Če želite ločiti več rumenjakov, jih prelite z le te posode v drugo posodo.

RECEPT ZA MEDENJAK

SESTAVINE :

- 150g pšenične moke + 150g ržene moke + 1 vrečka (11g) pecilnega praška
- 150g sladkorja + 1 vrečka vaniljinega sladkorja (7.5 g)
- začimbe: cimet (4g) , kardamom (1g), zeleni janež (1g), muškátni orešek (0.2 g, 1 ščepec)
- 250g tekočega medu
- 1 jajce, 5cl mleka

- Za pripravo medenjaka uporabite metlice s rezili. Lahko jih kupite v pooblaščenih trgovinah naročilna številka SS.192596.
- V posodo vsipajte vso moko, pecilni prašek in sladkor.
- Začimbo zmeljite in jo dodajte v zmes.
- Dodajte med, jajce in mleko.
- Mešajte pri hitrosti « 3 » 1 minuto, potem pustite testo 10 minut počivati in nato mešajte še 10 sekund pri hitrostnem položaju « Turbo ».
- Vse mešajte pri hitrosti « Turbo » 40 sekund.
- Testo vlijte v formo za torte, ki ste jo vnaprej pomazali z maslom. Pecite v predgreti pečici 1 uro s termostatom v položaju 5 (150 °C).

ČIŠČENJE APARATA

1. Aparat odklopite iz električnega omrežja.
2. Preden začnete metlice za mešanje in metlice za gnetenje umivati, jih odstranite z aparata.
3. Metlice za mešanje in metlice za gnetenje umijte takoj po uporabi. S tem preprečite, da se njih posušijo ostanki testa, jajc ali olja.
4. Metlice za mešanje in metlice za gnetenje, posodo in pokrov za posodo,

- lopatico, priključki Easy Eggs in Easy Spatula lahko umijete tudi v pomivalnem stroju.
5. Enote z motorjem (a) nikoli ne potaplajte v vodo. Nikoli je ne umivajte v pomivalnem stroju. Samo jo obrišite z vlažno gobico in jo temeljito posušite.
 6. Za čiščenje aparata in priključka nikoli ne uporabljajte abrazivni sredstev, ki vsebujejo kovinske elemente.

Varujmo življenjsko okolje!



- ① Vaš aparat vsebuje veliko materialov, ki jih lahko ponovno uporabimo ali recikliramo.
- ② Zato aparat odnesite v zbirni center ali pooblaščen servis, kjer bo nadalje izkoriščen.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- **Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de securitate și ghidați-vă după instrucțiunile de utilizare ale aparatului. De aceasta depinde buna funcționare a aparatului, securitatea Dvs. și a mediului Dvs. înconjurător.**
 - Înainte de conectării aparatului la rețeaua electrică, controlați dacă tensiunea menționată pe aparat corespunde întocmai cu tensiunea prizei Dvs. electrice. În caz contrar, se poate ajunge la deteriorarea aparatului sau la răniri. Orice greșeală privind conectarea, anulează garanția.
 - Acest aparat este destinat exclusiv pentru uzul casnic. Utilizarea îndelungată a aparatului în scop comercial și profesional, poate duce la suprasolicitarea și la deteriorarea ulterioară a acestuia sau la rănirea persoanelor. O astfel de utilizare anulează valabilitatea garanției.
 - Pentru evitarea riscurilor de electrocutare, nu folosiți niciodată aparatul având mâinile ude sau pe suprafețe umede sau ude. Aveți grijă ca nici o parte electrică individuală a aparatului să nu intre în contact cu apa și nu le scufundați niciodată în apă.
 - Pentru evitarea accidentărilor, este interzisă utilizarea aparatului de către copii sau de oricare altă persoană care nu a luat la cunoștință instrucțiunile.
 - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copiii) ale căror aptitudini fizice, mentale sau sufletești sunt reduse, ori de către persoane fără experiență sau cunoștințe, cu excepția cazurilor în care sunt supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului, de către o persoană responsabil de securitatea lor.
 - Este necesară supravegherea copiilor, pentru ca aceștia să nu se joace cu aparatul.
 - Imediat după utilizarea aparatului, întotdeauna deconectați-l de la rețeaua electrică, de asemenea și în timpul curățării și în cazul întreruperii curentului electric.
 - Nu utilizați aparatul dacă acesta nu funcționează corect, dacă a fost deteriorat sau în cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate. Pentru asigurarea securității, cablul de alimentare trebuie
- schimbat numai de către service-ul autorizat (vezi tabelul „Service” din broșură).
 - Orice altă intervenție cu excepția curățării și întreținerii efectuate de către client, trebuie executată de service-ul autorizat.
 - Nu puneți în lichide aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare.
 - Nu lăsați cablul de alimentare la îndemâna copiilor, în contact sau în apropierea părților fierbinți ale aparatului, în apropierea surselor de căldură sau a muchiilor tăioase. Pentru strângerea cablului de alimentare folosiți dispozitivul destinat pentru aceasta.
 - Pentru păstrarea condițiilor de garanție ale aparatului și pentru evitarea problemelor tehnice, nu încercați niciodată să demontați sau să reparați singuri aparatul și nici nu permiteți aceasta unor persoane necalificate. Duceți aparatul la un service autorizat.
 - Niciodată nu mutați și nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare; astfel puteți să deteriorați buna funcționare a aparatului și să vă expuneți unui eventual risc de accidente.
 - Utilizarea componentelor și a accesoriilor care nu sunt recomandate de către producător, pot provoca accidente, deteriorarea aparatului, pot avea ca urmare funcționarea incorectă a acestuia și încetarea dreptului de garanție.
 - Pentru evitarea accidentelor de electrocutare, în timpul conectării și deconectării aparatului de la rețeaua electrică, asigurați-vă că degetele dumneavoastră nu ating fișa ștecherului.
 - Dacă plecați de lângă aparat, niciodată nu lăsați în funcțiune și nici cuplat la rețeaua electrică, nici măcar pentru o clipă și aceasta mai ales în prezența copiilor.
 - Pentru evitarea supratensiunii în rețea, nu conectați la aceeași priză electrică și alte aparate care utilizează adaptoare, aceasta ar putea deteriora aparatul și ar putea cauza accidente. Înainte de a utiliza un cablu prelungitor, convingeți-vă că acesta este într-o stare bună de funcționare.

DESCRIEREA APARATULUI

- a. Bloc motor
- b. Comutator de viteze + Turbo
- c. Buton de eliberare (pentru scoaterea telurilor sau a amestecătoarelor)
- d. Teluri din sârmă pentru mixarea alimentelor ușoare sau teluri lamelare (conform tipului)
- e. Amestecătoare pentru aluaturi grele
- f. Compartiment pentru păstrarea cablului
- g. Suport rotire automată
- h. Braț articulată
- i. Buton de eliberarea a amestecătoarelor
- j. Buton de eliberarea a brațului articulată
- k. Vas
- l. Capacul vasului
- m. Easy Spatula
- n. Easy eggs
- o. Clemă

ATENȚIONĂRI DE SIGURANȚĂ

- Înaintea începerii funcționării aparatului, întotdeauna asigurați-vă că comutatorul de viteze se află în poziția « 0 ».
- Pentru prevenirea accidentărilor trebuie să aveți grijă ca părul dumneavoastră, îmbrăcămintea sau alte obiecte să nu fie prinse de piesele rotative ale aparatului.
- Nu atingeți telurile pentru mixat și nici amestecătoarele aparatului și nici nu introduceți între ele obiecte (cuțit, furculiță, lingură, etc.), pentru a nu provoca accidentarea, rănirea unei alte persoane sau deteriorarea aparatului.
- Spatulă de curățit poate fi folosită numai în momentul în care aparatul este oprit.
- Pentru evitarea deteriorării aparatului și a accesoriilor acestuia, niciodată nu-l introduceți în congelator sau în cuptorul clasic sau cu microunde.
- Telurile pentru mixat și amestecătoarele sunt destinate pentru pregătirea produselor alimentare. Nu le utilizați pentru mixarea altor produse.
- Dacă folosiți telurile nu lăsați aparatul să funcționeze neîntrerupt mai mult de 10 minute, iar dacă folosiți amestecătoarele mai mult de 5 minute.
- Cantitatea maximă recomandată de aluat, inclusiv ingredientele, o reprezintă 2 kg de bază pentru 1 kg de făină pentru aluatul crescut și 750 g făină pentru aluatul freat.

UTILIZAREA APARATULUI

- Înaintea primei utilizări, scoateți din ambalaj accesoriile aparatului și spălați-le cu apă caldă.
- Controlați dacă comutatorul de viteze (b) se află în poziția « 0 ».
- Introduceți telurile pentru mixat (d) sau amestecătorul (e) în orificiile destinate pentru aceasta. (Telurile de amestecare sau bațul cu despicătură zimțată în orificiul cu despicătură zimțată) Telurile pentru mixat fixate trebuie să aibă aceeași lungime. Sunt introduse și fixate corect, în cazul în care auzim un clic. (fig. 2)
- Trageți de compartimentul pentru păstrarea cablului până când auziți un clic, apoi desfaceți lungimea de cablu necesară, împingeți înapoi compartimentul pentru păstrare și după aceea, conectați aparatul la rețeaua electrică. **NU PORNIȚI ÎNCĂ APARATUL.**
- De preferință, folosiți pentru mixare un vas mai adânc.
- Înaintea pornirii aparatului, scufundați telurile pentru mixat în compoziția pregătită, evitând astfel stropirea.
- Aparatul puneți-l în funcțiune cu ajutorul comutatorului de viteze (b), mai întâi reglat la viteza 1, apoi 2 și după aceea 3, așa după cum amestecul pregătit se va îngroșa. Poziția

« Turbo » folosiți-o în cazul în care rețeta necesită un randament mai mare.

- Opriti aparatul înaintea scoaterii telurilor din amestecul pregătit (evitând astfel stropirea)
- Pentru scoaterea telurilor pentru mixat **(d)** sau a amestecătoarelor **(e)**, reglați poziția 0, împingeți în sus butonul de eliberare **(c)** (fig. 9)
- Întrerupeți aparatul.

• Pentru introducerea cablului: trageți de compartimentul pentru păstrarea cablului* până când auziți un clic, înfășurați cablul și după aceea împingeți înapoi compartimentul **(f)** (fig. 10).

Mixerul cu teluri de mixare și amestecare îl puteți ține în mână, cel mai bine deasupra vasului, sau folosiți suportul de rotire automată.



SUPORTUL DE ROTIRE AUTOMATĂ (G) :

- Amplasați mixerul pe brațul articulat **(h)**. Mixerul va cădea pe braț printr-un clichet (fig. 3).
- Țineți apăsat butonul de eliberare a brațului articulat **(j)**, mișcați brațul articulat cu ajutorul mânerului mixerului. (fig. 4)
- **Accesoriu Easy spatula** : Cuplați Easy spatula **(m)** pe telurile de mixare (fig. 5). Această clemă de mărire a efectivității conține toate componentele necesare mixării zonei din vas.
- Amplasați vasul **(k)** pe suport. (fig. 6)
- Țineți apăsat butonul de eliberare a brațului articulat **(j)**, înclinați brațul articulat **(h)**, până când nu cade corespunzător (fig. 7). **NU PORNIȚI NICIODATĂ MIXERUL PÂNĂ CÂND NU ÎNCLINAȚI BRAȚUL ARTICULAT.**
- Branșați aparatul. (fig. 8)
- Cu ajutorul selectorului de viteză **(b)** porniți aparatul, selectând mai întâi viteza 1, după care 2, apoi 3, în funcție de cum se îngroașă amestecul. Viteza

de rotire a vasului crește proporțional cu viteza de rotire a telurilor. Dacă rețeta necesită o putere mai mare, reglați la « Turbo » selectorul de viteze. Vă recomandăm însă să nu folosiți timp îndelungat această funcție (maxim 30 de secunde).

- După terminarea preparării, reglați selectorul de viteze în poziția 0.
- Debransați mixerul.
- Aplecați brațul articulat, ținând apăsat simultan butonul de eliberare **(j)**.
- După scoaterea telurilor de mixare **(d)** sau a amestecătoarelor **(e)**, trageți în sus comutatorul de eliberare **(c)**. (fig. 9)
- Scoateți vasul.
- Țineți apăsat butonul de eliberare a telurilor **(i)**, scoateți telul **(a)**.
- Pentru a încolăcii cablul: apăsați pe partea din spate a mixerului până când cu simțiți un clichet, încolăciți cablul și apăsați din nou spațiul **(f)** de pe partea din spate a mixerului. (fig. 10)



ACCESORIUL EASY EGGS (N):

Mixerul dumneavoastră este dotat cu un accesoriu special, datorită căruia puteți îndepărta mai ușor albușul și gălbenușul:

- Fixați accesoriul Easy Eggs pe marginea vasului, (fig. 11)
- Spargeți oul și așezați-l pe suprafața perforată.
- Albușul se separă de gălbenuș și va curge în vas.

• Dacă scuturați ușor accesoriul, gălbenușul se scurge în rezervorul special. Atenție, în rezervor nu încap dintr-o dată mai mult de 5 gălbenușuri mari. Deci, dacă este nevoie, goliți gălbenușurile în alt vas.

REȚETA PENTRU TURTĂ DULCE

INGREDIENTE :

- 150g făină de grâu + 150g făină de seară + 1 pliculeț (11g) praf de copt
- 150g zahăr + 1 pliculeț de zahăr vanilat (7.5g)
- Condimente: scortişoară (4g), anason verde (1g), nucşoară (0.2g, 1 vârf de cuțit)
- 250g miere de albine lichidă
- 1 ou, 5 cl lapte
- Pentru pregătirea acestei rețete folosiți telurile lamelare. Disponibile la

distribuitorii autorizați - nr. com.SS.192596.

- Turnați într-un vas toată făina, praful de copt și zahărul.
- Măcinați condimentele și adăugați-le în compoziție.
- Adăugați mierea de albine, oul și laptele.
- Amestecați toate acestea timp de 40 de secunde, folosind poziția vitezei « Turbo».
- Turnați aluatul într-o formă de copt unsă cu unt și coaceți timp de 1 oră în cuptorul încins, cu termostatul reglat în poziția 5 (150 °C).

CURĂȚIREA APARATULUI

1. Decuplați aparatul de la rețea.
2. Înaintea spălării telurilor și a amestecătoarelor, acestea trebuie scoase din aparat.
3. Imediat după folosire spălați telurile pentru mixat și amestecătoarele, evitând astfel uscarea sau lipirea resturilor de ou și de ulei.
4. Telurile pentru mixat și amestecătoarele, vasul și capacul acestuia, clema, accesoriile Easy Eggs

și Easy Spatula pot fi spălate în mașina de spălat vase.

5. Niciodată nu scufundați în apă blocul motor al aparatului (a). Nu-l spălați niciodată în mașina de spălat vase. Ștergeți corpul aparatului numai cu un burete umed și uscați-l cu grijă.
6. Pentru curățirea aparatului și a accesoriilor acestuia, nu folosiți bureți abrazivi sau obiecte care conțin particule metalice.

RECICLAREA



Să contribuim la protecția mediului înconjurător!

- ① Aparatul dumneavoastră conține o cantitate mare de materiale re folosibile și reciclabile.
- ➡ De aceea, predați aparatul la un centru de colectare sau la un service autorizat, unde va fi lichidat corespunzător.

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- **Mielőtt a készüléket használni kezdi, alaposan megismerkedjen meg az alábbi biztonsági utasításokkal és a használati útmutatóval. Ezek betartása szavatolja a készülék helyes működését, Önnek és környezetének a biztonságát.**
- A fokozott biztonság érdekében ellenőrizze, hogy a készüléken jelzett feszültség megfelel-e az Önénél található hálózati feszültségnek. Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat, Ön pedig megsérülhet. A készülék helytelen működtetése a garancia elvesztésével jár.
- A készülék csak háztartási használat céljára szolgál. A készülék nem rendeltetésszerű - bármilyen kereskedelmi vagy nem az előírásoknak megfelelő - használata a garancia elvesztésével jár.
- Az áramütés veszélyének megelőzése céljából tilos a készüléket vizes kézzel, illetve nedves, vizes munkafelületeken használni. A készüléket vagy ennek elektromos alkatrészeit tilos vízbe meríteni, illetve meg kell gátolni, hogy ezek nedves felületekkel érintkezzenek.
- A sérülésveszélyek elkerülése céljából tilos, hogy a készüléket gyerekek vagy olyan illetéktelen személyek kezeljék, akik előzőleg nem ismerkedtek meg a használati útmutatóval.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket), akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosak vagy az olyanok, akik nem rendelkeznek megfelelő gyakorlattal és ismeretekkel. Az ilyen személyek az előzetes használati tudnivalók ismertetése után, egy szakavatott személy felügyelete alatt használhatják a készüléket.
- Figyeljen a gyerekekre, mert tilos a készülék játékszerként való használata.
- Használat után, tisztítás vagy áramszünet alatt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Ne használja a készüléket, ha az nem megfelelően működik, ha megsérült, vagy ha a csatlakozó kábel illetve dugó megsérült. A csatlakozókábelt csak az szakszerviz cserélheti (lásd a „Szerviz” listát).
- A szokásos tisztításon és karbantartáson kívül mindenféle egyéb beavatkozás kizárólag a szakszerviz hatáskörébe tartozik.
- A készüléket, a csatlakozókábelt és a dugót tilos folyadékba mártani.
- A csatlakozókábelt ne hagyja gyerekek közelében. A kábel a készülék forró részeivel nem érintkezhet, azok közvetlen közelében ne legyen. Egyéb hőforrások vagy éles végződések a csatlakozókábellel ne érintkezzenek. A csatlakozókábel feltekeréséhez használja a megfelelő felcsévélest.
- Bármely műszaki meghibásodás esetén azonnal vigye vissza az eladónak a terméket vagy lépjen érintkezésbe a szakszervizzel, ellenkező esetben a garancia érvényét veszíti. Ne próbálja meg egyedül vagy más, hozzá nem értő személyekkel megjavítani vagy szétszedni a készüléket.
- Tilos a készüléket áthelyezni vagy kikapcsolni úgy, hogy a csatlakozókábelt kihúzza; ez ugyanis veszélyeztetheti a készülék helyes működését és sérülést is okozhat.
- A gyártó által nem ajánlott alkatrészek és tartozékok használata szintén sérüléseket okozhat, készülék-meghibásodásokat idézhet elő, veszélyeztetheti a helyes működést és a garancianyújtást is.
- A készülék hálózatba való bekapcsolásakor vagy kikapcsolásakor vigyázzon, hogy ujjai ne érintkezzenek a csatlakozódugó fémes villa részéve, különben áramütés érheti

- Amennyiben a készüléktől eltávolodik, mindig kapcsolja ki, még rövidebb időre is, főleg gyerekek jelenlétében.
- A hálózatba ne kapcsoljon egyszerre több adapterrel felszerelt készüléket,

nehogy az elektromos hálózatban túlterhelés keletkezzen, ami a készüléket megrongálhatná illetve sérülést is okozhatna. Amennyiben hosszabbítót is használ, előzőleg győződjön meg arról, hogy a vezeték megbízhatóan működik.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Motor blokk b. Sebesség választó + Turbo c. Felengedő kapcsoló (a habverő és a masszírozó fejek levételéhez) d. Huzalszálas habverő kosarak a könnyű ételek számára vagy a sávos habverő kosarak (típustól függ) e. Dagasztókarok sűrűbb tésztákhoz f. Vezeték tároló g. Automatikus forgatás állvány | <ul style="list-style-type: none"> h. Csuklóskar i. Habverő kibiztosítási gomb j. Csuklóskar kibiztosítási gomb k. Tálka l. Tálkafedél m. Easy Spatula n. Easy eggs o. Spatula |
|--|--|

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a sebesség 0 pozícióban van.
- Az esetleges sérülésveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy haja, ruházata vagy más tárgyak ne akadjanak bele a készülék forgó részeibe.
- Ne érintse meg a habverő kosarat vagy a dagasztókart, és ne helyezzen be ide semmiféle idegen tárgyat (kést, villát, kanalat stb.), mivel ez sérülést, más személyek megsebesülését vagy a készülék megrongálódását okozhatja. A förlárongyot csak kikapcsolt állapotban lehet használni.
- Károsodás elkerülése végett sose tegye a készüléket és tartozékait mélyhűtőbe illetve hagyományos vagy mikrohullámú sütőbe.
- A habverő kosarak és dagasztókarok csak élelmiszerkészítéshez használhatók. Egyéb termékek keverése tilos.
- Ne hagyja a 10 percnél tovább készüléket üresen működtetni, amennyiben a habverő kosarat, és 5 percnél tovább, ha dagasztókart használja.
- LA maximális javasolt tésztatömeg, a hozzávalókkal együtt 2 kg alapsúlyú legyen az 1 kg kelt tésztalesztből és a 750 g simaliszt tésztaból.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Az első használat előtt vegye ki a készülékből a tartozékokat és forró vízben mossa meg őket!
- Ellenőrizze, hogy a sebességmutató **(b)** a 0 helyzetben legyen!
- Helyezze be a habverő kosarat **(d)**, vagy a dagasztókart **(e)** a megfelelő nyílásokba. (A fogazásos habverő kosarat, vagy fogantyút a fogazásos

nyílásba.) A behelyezett habverő kosár huzalainak egyenlő hosszúságúaknak kell lenniük. A helyes behelyezést és rögzítést egy hallható kattánás jelzi. (2. ábra).

- Húzza ki a kábeltartó részt addig, amíg kattánást nem hall, majd tekerceslje le a kellő vezeték hosszát, a kábeltartó részt nyomja vissza, végül a készüléket

csatlakoztassa a hálózathoz! **A KÉSZÜLÉKET EKKOR MÉG NE KAPCSOLJA BE.**

A habverő kosaras vagy dagasztókaros habverőt tarthatja kézben, illetve használhatja az automatikus forgatási állványt is.

AUTOMATIKUS FORGATÓ ÁLLVÁNY (G) :

- A habverőt helyezze rá a csuklóskarra (**h**). A habverő bekattan a karra (3. ábra).
- Tartsa lenyomva a csuklóskar kibiztosító gombját (**j**), a habverő fogantyúval mozgassa a csuklóskart (4. ábra)
- Easy spatula tartozék : Az Easy spatula (**m**) tartozékot kattintsa rá a habverő kosárra (5. ábra). Ez a hatékonyságot fokozó szedőlapát automatikusan bevonja valamennyi adalékanyagot a tál keverési zónájába.
- A tálkát (**k**) helyezze az állványra. (6. ábra).
- Tartsa lenyomva a csuklóskar kibiztosító gombját (**j**), a csuklóskart (**h**) hajlítsa le mindaddig, amíg helyesen be nem kapcsol (7. ábra). **TILOS A HABVERŐ INDÍTÁSA, HA A CSUKLÓSKAR NINCS LEHAJLÍTVÁ.**
- Kapcsolja be a készüléket. (8. ábra).
- A sebesség választóval (**b**) kapcsolja be a készüléket, válassza először az 1. majd fokozatosan a 2. és a 3. sebességfokozatot aszerint, hogy a keverék miképpen fog sűrűsödni. A tálka forgatása a habverő

forgásával arányosan fokozódik. A sebességfokozatot állítsa a Turbo szintre, amennyiben a recept magasabb teljesítményt kíván. Javasolandó azonban, hogy ezt a funkciót ne használja túl hosszán (maximálisan 30 másodpercig).

- A készítés befejezését követően állítsa a sebességfokozatot a 0 pozícióba.
- A habverőt áramtalanítsa.
- Mozdassa a csuklóskart, és tartsa eközben a kibiztosító gombot (**j**).
- A habverő kosár (**d**) vagy dagasztókar (**e**) kiemelését követően húzza a felengedő gombot felfelé irányba (**c**) (9. ábra).
- Emelje ki a tálkát.
- Tartsa lenyomva a habverő kibiztosító gombját (**i**), emelje ki a habverőt (**a**).
- A vezeték felcsévezéséhez: nyomja befelé a habverő hátlapja mögötti vezeték tartó rekeszt, amíg nem hall egy kattánást, a vezeték tekerceslje fel, és ezt követően ismét nyomja vissza a rekeszt (**f**) . (10. ábra).

EASY EGGS (N) TARTOZÉK

Az Ön habverő készülékét elláttuk olyan speciális tartozékkal, amely megkönnyíti a tojássárgája és a fehérje szétválasztását:

- Az Easy Eggs tartozékot helyezze rá a tálkaszélre (11. ábra)
- Törje fel a tojást, és tegye ezt a lyukas felületre.
- A fehérje különválik a sárgájától és

lefolyik a tálkába.

- Ha ekkor gyengéden megrázza a tartozékot, akkor a tojássárgája lefolyik a tartályba. Figyelem, a tálkába nem fér be 5-nél több szokásos nagyságú tojássárgája. Tehát, ha ez szükségesnek mutatkozik, akkor a tojássárgájákat öntse át egy más edénykébe.

MÉZESKALÁCS RECEPT

ÖSSZETEVŐK :

- 150 g búzaliszt + 150 g rozsliszt + 1 tasak (11 g) sütőpor
- 150 g cukor + 1 tasak vaníliacukor (7,5 g)
- Fűszer: fahéj (4 g), kardamum (1 g), zöld ánizs (1 g), szerecsendió (0,2 g, 1 csipet)
- 250 g folyékony méz
- 1 tojás, 50 ml tej
- A recept elkészíthető a sávos

habverőfejjel, amely az Ön vizonteladójánál (ref.SS.192596.) kapható.

- A tálba tegye be mindkét lisztfélét, a sütőport és a cukrot!
- Tegye hozzá a mézet, a tojást és a tejet!
- Ezt a masszát keverje 40 másodpercig a «Turbo» sebességi fokozaton!
- Keverje el 1 percen át a « 3 » sebességi fokozaton, majd hagyja a tésztát 10 percig állni, és ezt követően keverje el 10 másodpercig a « Turbo » fokozaton.
- Az elkevert masszát öntse be a vajjal kikent sütőformába, majd tegye be az előmelegített sütőbe és süssse 1 órán keresztül a termosztát 5. fokozatán (150 °C-on).

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

1. Áramtalanítsa a készüléket!
2. Megmosás előtt a habverő kosarat és a dagasztókarokat emelje ki a készülékből!
3. A habverő kosarat, dagasztókarokat használat után azonnal mossa el, nehogy rászáradjon vagy rátapadjon a tojásos, olajos keverékek maradéka!
4. A habverő- és a dagasztókarok mosogatógépben is moshatók.
5. A motoros egységet (a) tilos vízbe

meríteni vagy a mosogatógépben mosni. A készülék külső borítását elég nedves szivaccsal letörölni, majd alaposan megszáritani.

6. A készülék és tartozékainak tisztítására tilos karcoló hatású szivacsot illetve fémszemcséket tartalmazó tisztítószert használni.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Legyünk mi is környezetbarátok!

- ① Az Ön készüléke számos értékesíthető és újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
- ➡ Vigye el a helyi szelektív hulladékgyűjtőbe!

SIGURNOSNE UPUTE

- **Prije prve upotrebe aparata, pažljivo pročitajte ove sigurnosne upute i slijedite ih pri upotrebi.**
O tome ovisi dobar rad aparata, vaša sigurnost i sigurnost vaše okoline.
- Prije nego što uključite aparat u utičnicu, provjerite da li napon mreže odgovara naponu aparata. U protivnom, može doći do oštećenja aparata ili do ozljede. Bilo kakva greška prilikom uključivanja dovodi do ukidanja garancije.
- Ovaj aparat je namijenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Dugotrajnija upotreba u profesionalne svrhe može dovesti do preopterećenja ili oštećenja aparata, te do ozljede osoba. U tom slučaju garancija prestaje biti važeća.
- Da biste spriječili rizik od strujnog udara, nikada ne koristite aparat mokrim rukama niti na mokrim i vlažnim površinama. Pazite da aparat ili njegovi električni dijelovi ne dođu u dodir sa vodom i nikada ne uranjajte aparat u vodu.
- Da biste spriječili rizik od ozljeda, aparat ne smiju koristiti djeca ni osobe koje nisu upoznate sa ovim uputama.
- Aparat ne smiju koristiti djeca, osobe smanjenih fizičkih, psihičkih ili mentalnih sposobnosti, osobe koje nisu upoznate sa uputama, osim ako se to radi uz pomoć ili nadzor odrasle, zdrave osobe, koja je upoznata sa ovim uputama.
- Vodite računa da se djeca ne igraju s aparatom.
- Isključite aparat iz utičnice ako ga ne koristite, ako ga namjeravate čistiti ili u slučaju nestanka struje.
- U slučaju da je aparat ili kabl oštećen, ili aparat ne radi ispravno, ne koristite ga. Kako bi izbjegli opasnosti, obratite se ovlaštenom servisu za zamjenu priključnog voda. (Vidi popis u brošuri „Servis“).
- Sve intervencije osim uobičajenog čišćenja i održavanja koje obavlja kupac, mora obavljati ovlašteni servis.
- Aparat, utikač ni kabl nikada ne uranjajte u bilo kakvu tekućinu.
- Ne ostavljajte kabl da slobodno visi u doseg djece, da bude u kontaktu sa vrućim dijelovima aparata ili u njihovoj blizini, kao i u blizini izvora topline ili na oštrim rubovima. Namotajte kabl prilikom odlaganja.
- Nikada ne pokušavajte sami rastavljati ili popravljati aparat niti dozvolite nekvalificiranim osobama da to čine. Odnosite aparat u ovlašteni servis. U protivnom, garancija prestaje biti važeća.
- Aparat nikada ne premještajte niti isključujte povlačenjem za kabl kako biste spriječili nastanak kvara aparata ili ozljeda osoba.
- Upotreba neoriginalnih dijelova i dodataka koje ne preporučuje proizvođač, može izazvati ozljede osoba, oštećenje aparata, smanjenje njegove funkcionalnosti i ukidanje garancije.
- Kako biste spriječili ozljede izazvane električnom strujom, nikada ne dodirujte metalni dio utikača prstima prilikom uključivanja ili isključivanja aparata iz električne mreže.

- Nikada ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora, pa čak ni na par minuta, posebno ukoliko su u blizini djeca.
- Ne uključujte u istu utičnicu ostale aparate uz upotrebu adaptera, kako ne

bi došlo do preopterećenja u električnoj mreži, koje bi moglo oštetiti aparat ili izazvati ozljede osoba. Prije nego što upotrijebite produžni kabl, uvjerite se da je u dobrom stanju.

OPIS APARATA

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Kućište motora b. Izbornik brzine + Turbo c. Tipka za izbacivanje (za vađenje metlica ili mješalica) d. Žičane metlice za laku hranu ili trakaste metlice (prema tipu) e. Mješalice za teška tijesta f. Prostor za odlaganje kabla g. Stalak koji se automatski okreće h. Zglobni dio | <ul style="list-style-type: none"> i. Tipka za oslobađanje miksera j. Tipka za oslobađanje zglobnog dijela k. Posuda l. Poklopac posude m. Jednostavna špatula n. Stalak za odvajanje žumanjaka/bjelanjaka o. Špatula |
|---|--|

MJERE PREDOSTROŽNOSTI PRILIKOM RADA

- Prije upotrebe aparata, provjerite da li je izbornik brzine u položaju « 0 ».
- Kako biste spriječili ozljede, pazite da vam rotirajući dijelovi aparata ne uhvate kosu, dijelove odjeće ili druge predmete.
- Ne dodirujte prstima metlice ili mješalice i ne stavljajte u aparat pribor za jelo (nož, viljušku, kašiku i sl.) jer to može izazvati ozljede osoba ili oštetiti aparat. Plastičnu lopaticu možete koristiti samo kada aparat ne radi.
- Kako biste spriječili oštećenje aparata, nikada ne stavljajte aparat ili njegove dodatke u zamrzivač, u klasičnu ili mikrovalnu pećnicu.
- Metlice i mješalice aparata su namijenjene pripremi namirnica. Ne koristite ih za miješanje drugih proizvoda.
- Ne ostavljajte aparat da radi neprekidno duže od 10 minuta ako koristite metlice, a 5 minuta ako koristite mješalice.
- Maksimalna preporučena količina tijesta uključujući sve sastojke je 2 kg, bazirana na 1 kg brašna za tijesta koja rastu i 750 g za brza tijesta.

UPOTREBA APARATA

- Prije prve upotrebe, izvadite dodatke iz pakiranja i operite ih toplom vodom.
- Provjerite da li se izbornik brzine (**b**) nalazi u položaju « 0 ».
- Umetnite metlice (**a**) ili mješalice (**d**) u odgovarajuće otvore na mikseru. (Metlice za miksiranje ili kvačica sa zupčastim urezom postavljaju se u otvor sa zupčastim urezom) Pričvršćene metlice moraju biti iste dužine. Ako začujete zvuk „klik“, ispravno su pričvršćene i postavljene crantée).
- Povucite prostor za odlaganje kabla

dok ne čujete zvuk „klik“, a zatim odmotajte potrebnu dužinu kabla (sl. 2).

- Prostor za odlaganje gurnite natrag i uključite aparat u električnu mrežu. **APARAT JOŠ NE UKLJUČUJTE.**

Mikser sa metlicama za miksanje i mješalicama možete držati u u ruci, najbolje nad posudom, ili upotrijebite stalak koji se automatski okreće.

STALAK KOJI SE AUTOMATSKI OKREĆE (G) :

- Stavite mikser na zglojni dio (**h**) dok se ne uglati (sl. 3).
- Držite tipku za oslobađanje zglobnog dijela (**j**) i pomičite zglojni dio pomoću ručke miksera. (sl. 4)
- Pribor „Jednostavna špatula“: Uglavite je (**m**) na metlice za miksanje (sl. 5). Ova lopatica za povećanje učinkovitosti automatski sakuplja sve sastojke u zonu miješanja u posudi.
- Postavite posudu (**k**) na stalak (sl. 6).
- Držite tipku za oslobađanje zglobnog dijela (**j**), spuštajte zglojni dio (**h**) dok se ispravno ne uglati (sl. 7). **NIKADA NE UKLJUČUJTE MIKSER DOK NE SPUSTITE ZGLOJNI DIO.**
- Uključite aparat (sl. 8).
- Pomoću izbornika brzine (**b**) uključite aparat, prvo odaberite brzinu 1, zatim 2, a zatim 3, prema tome kako će se smjesa početi zgušnjavati. Brzina rotacije posude se srazmjerno povećava prema odabranoj brzini

miksera. Izbornik brzine podesite na „Turbo“ ako recept zahtijeva veći učinak. Međutim, preporučujemo vam da ovu funkciju ne koristite dugo (maksimalno 30 sekundi).

- Nakon završetka pripreme, podesite izbornik brzine u poziciju 0.
- Isključite mikser iz električne mreže.
- Pomjerajte zglojni dio i istodobno držite tipku za oslobađanje (**j**).
- Za vađenje metlica za miksanje (**d**) ili mješalica (**e**) povucite prekidač za oslobađanje (**c**) u smjeru prema gore. (sl. 9)
- Izvadite posudu.
- Držite tipku za oslobađanje miksera (**i**), izvadite mikser (**a**).
- Za namotavanje kabla: pritisnite na prostor na zadnjoj strani miksera dok ne čujete zvuk „klik“, namotajte kabl, a prostor (**f**) na zadnjoj strani miksera opet pritisnite. (sl. 10)

PRIBOR „STALAK ZA ODVAJANJE ŽUMANJAKA / BJELANJAKA“ (N)

Vaš mikser je opremljen specijalnim priborom zahvaljujući kojem možete lakše odvajati bjelanjak i žumanjak:

- Postavite stalak na rub posude. (Sl. 11)
- Razbijte jaje i stavite ga na rupičastu površinu.
- Bjelanjak će se odvojiti od žumanjka i steći u posudu.
- Ukoliko blago zatresete priborom,

žumanjak će steći u za to namijenjen spremnik. Imajte na umu da u posudu odjednom ne može stati više od 5 uobičajeno velikih žumanjaka. Ako je potrebno, prelijte žumanjke u drugu posudu.

RECEPT MEDENJAK

SASTOJCI :

- 150g pšeničnog brašna + 150g raževog brašna + 1 kesica (11g) praška za pecivo
- 150g šećera + 1 kesica vanilin šećera (7.5g)
- Začini: cimet (4g) , kardamon (1g), zeleni anis (1g), muškadni oraščić (0.2g, 1 prstohvat)
- 250g tekućeg meda
- 1 jaje, 5cl mlijeka

- Za pripremu ovog recepta koristite trakaste metlice. Na raspolaganju su kod vašeg ovlaštenog prodavca ref.SS.192596.
- U posudu stavite svo brašno, prašak za pecivo i šećer.
- Začine sameljite i dodajte smjesi.
- Dodajte med, jaje i mlijeko
- Miješajte brzinom „3“ 1 minutu, zatim ostavite tijesto da odstoji 10 minuta, a nakon toga miksajte 10 sekundi u poziciji „Turbo“.
- Tijesto izlijte u puterom premazan kalup i pecite u zagrijanoj pećnici 1 sat sa termostatom na poziciji 5 (150 °C).

ČIŠĆENJE APARATA

1. Aparat isključite iz električne mreže.
2. Prije nego što počnete prati metlice i mješalice, morate ih izvaditi iz aparata.
3. Metlice ili mješalice odmah nakon upotrebe operite, kako biste izbjegli da ostaci tijesta, jaja ili ulja ostanu zalijepljeni ili skoreni na njima.
4. Metlice i mješalice, posuda i poklopac, gumena lopatica, pribor za odvajanje žumanjaka/bjelanjaka i jednostavna špatula se mogu prati u mašini za suđe.
5. Kućište motora (a) nikada ne uranjajte u vodu. Nikada ga ne perite mašini za pranje suđa. Tijelo aparata samo obrišite vlažnom spužvicom i dobro ga osušite.
6. Za čišćenje aparata i njegovih dodataka ne koristite abrazivne spužve niti predmete koji sadrže metalne čestice.

RECIKLIRANJE



Doprinesimo zaštiti okoline!

- ① Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koji se mogu obnoviti ili reciklirati.
- ➔ Aparat odnesite na za to predviđeno odlagalište.

SIGURNOSNE UPUTE

Hr

- **Prije prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte ove sigurnosne upute i slijedite ih pri uporabi svoga uređaja. O tome ovisi dobar rad uređaja, vaša sigurnost i sigurnost vaše okoline.**
- Prije nego što uključite uređaj u utičnicu, provjerite da li napon mreže odgovara naponu uređaja. U protivnom, može doći do oštećenja uređaja ili do ozljede. Bilo kakva pogreška prilikom uključivanja dovodi do ukidanja jamstva.
- Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu. Dugotrajnija uporaba u profesionalne svrhe može dovesti do preopterećenja ili oštećenja uređaja te do ozljede osoba. U tom slučaju jamstvo prestaje biti važeće.
- U cilju sprječavanja rizika od strujnog udara nikada ne rabite uređaj s mokrim rukama niti na mokrim i vlažnim površinama. Pazite da uređaj ili njegovi električni dijelovi ne dođu u dodir s vodom i nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- U cilju sprječavanja rizika od ozljeda, uređaj ne smiju rabiti djeca ni osobe koje nisu upoznate s ovim uputama.
- Uređaj ne smiju rabiti djeca i osobe smanjenih fizičkih, psihičkih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nisu upoznate s uputama bez pomoći ili nadzora odrasle, zdrave osobe upoznate s ovim uputama.
- Vodite računa da se djeca s uređajem ne igraju.
- Isključite uređaj iz utičnice ako ga ne rabite, ako ga namjeravate čistiti ili u slučaju prestanka dovoda električne energije.
- U slučaju da je uređaj ili priključni vod oštećen ili uređaj ne radi ispravno, ne rabite ga. Kako bi izbjegli opasnosti, obratite se ovlaštenom servisu za zamjenu priključnog voda. (Vidi popis u brošuri „Servis“).
- Sve intervencije osim uobičajenog čišćenja i održavanja koje obavlja kupac, mora obavljati ovlašteni servis.
- Uređaj, utikač ni priključni vod nikada ne uranjajte u bilo kakvu tekućinu.
- Ne ostavljajte priključni vod da slobodno visi u doseg djece, da bude u kontaktu s vrućim dijelovima uređaja ili u njihovoj blizini, kao i u blizini izvora topline ili na oštrim rubovima. Namotajte priključni vod prilikom pohranjivanja.
- Nikada ne pokušavajte sami rastavljati ili popravljati uređaj niti dozvolite nekvalificiranim osobama da to čine. Onesite uređaj u ovlašteni servis. U protivnom, jamstvo prestaje biti važeće.
- Uređaj nikada ne premješajte niti isključujte povlačenjem za priključni vod kako biste spriječili nastanak kvara uređaja ili ozljeda osoba.
- Uporaba neoriginalnih dijelova i dodataka koju ne preporučuje proizvođač, može izazvati ozljede osoba, oštećenje uređaja, smanjenje njegove funkcionalnosti i ukidanje jamstva.
- Kako biste spriječili ozljede izazvane električnom strujom, nikada ne dodirujte metalni dio utikača prstima prilikom uključivanja ili isključivanja uređaja iz električne mreže.

- Nikada ne ostavljajte uređaj u radu bez nadzora, pa čak ni na par minuta, osobito ukoliko su u blizini djeca.
- Ne uključujte u istu utičnicu ostale uređaje uz uporabu adaptera kako ne

bi došlo do preopterećenja u električnoj mreži,

koje bi moglo oštetiti uređaj ili izazvati ozljede osoba. Prije nego što uporabite produžni priključni vod, uvjerite se da je u dobrom stanju.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Kućište motora b. Izbornik brzine + Turbo c. Tipka za izbacivanje (za vađenje metlica ili miješalica) d. Metlice žičane za laku hranu i li metlice trakaste (prema tipu) e. Miješalice za teška tijesta f. Mjesto za pohranjivanje kabela g. Stalak za automatsko okretanje h. Zglobni dio | <ul style="list-style-type: none"> i. Tipka za oslobađanje miksera j. Tipka za oslobađanje zglobnog dijela k. Posuda l. Poklopac posude m. Easy Spatula n. Easy eggs o. Gumena lopatica |
|--|--|

MJERE PREDOSTROŽNOSTI PRILIKOM RADA

- Prije nego što počnete uređaj rabiti, provjerite da li je izbornik brzine u položaju « 0 ».
- Kako biste spriječili ozljede, pazite da vam rotirajući dijelovi uređaja ne uhvate kosu, dijelove odjeće ili druge predmete.
- Ne dodirujte prstima metlice ili miješalice i ne stavljajte u uređaj pribor za jelo (nož, vilicu, žlicu i sl.) jer to može izazvati ozljede osoba ili oštetiti uređaj. Plastičnu lopaticu možete rabiti samo kada uređaj ne radi.
- Kako biste spriječili oštećenje uređaja, nikada ne stavljajte uređaj ni njegove dodatke u zamrzivač ili u klasičnu ili mikrovalnu pećnicu.
- Metlice i miješalice uređaja su namijenjene pripremi namirnica. Ne rabite ih za miješanje drugih proizvoda.
- Ne ostavljajte uređaj da radi neprekidno duže od 10 minuta ako koristite metlice, a 5 minuta ako koristite miješalice.
- Maksimalna preporučena količina tijesta uključujući sve sastojke je 2 kg osnove za 1 kg brašna kiselog tijesta i 750 g brašna mučenog tijesta.

UPORABA UREĐAJA

- Prije prve uporabe izvadite dodatke uređaja iz omota i operite ih toplom vodom.
- Provjerite da li se izbornik brzine (b) nalazi u položaju « 0 ».
- Umetnite metlice (a) ili miješalice (d) u odgovarajuće otvore na mikseru. (Metlice za miksanje ili kvačica sa zupčastim urezom u otvor sa zupčastim urezom) Pričvršćene metlice moraju biti

iste dužine. Ako začujete zvuk „klik“, ispravno su pričvršćene i postavljene (sl. 2).

- Povucite za prostor za pohranjivanje kabela dok ne čujete zvuk „klik“, a zatim odmotajte potrebnu duljinu kabela, prostor za pohranjivanje gurnite natrag

i uključite uređaj u električnu mrežu.

UREĐAJ JOŠ NE UKLJUČUJTE.

Mikser s metlicama za miksanje i miješalicama možete držati u u ruci, najbolje nad posudom, ili upotrijebite stalak za automatsko okretanje.

STALAK ZA AUTOMATSKO OKRETANJE (G) :

- Stavite mikser na zglobni dio (**h**) dok ne sjedne na mjesto (sl. 3)
- Držite tipku za oslobađanje zglobnog dijela (**j**), pomičite zglobni dio pomoću ručke miksera. (sl. 4)
- **Pribor Easy spatula :** Uglavite Easy spatula (**m**) na metlice za miksanje (sl. 5). Ova gumena lopatica za povećanje učinkovitosti automatski sakuplja sve sastojke u zonu miješanja u posudi.
- Postavite posudu (**k**) na stalak (sl. 6).
- Držite tipku za oslobađanje zglobnog dijela (**j**), spuštajte zglobni dio (**h**) dok se ispravno ne uglavi (sl. 7). **NIKADA NE UKLJUČUJTE MIKSER DOK NE SPUSTITE ZGLOBNI DIO.**
- Uključite uređaj (sl. 8).
- Pomoću izbornika brzine (**b**) uključite uređaj, prvo odaberite brzinu 1, zatim 2, a zatim 3, sukladno povećanju gustoće smjese. Brzina rotacije posude se povećava sukladno brzini rotacije miksera. Izbornik

- brzine podesite na „Turbo“ ako recept zahtijeva veći učinak. Međutim, preporučujemo vam da ovu funkciju ne koristite dugo (maksimalno 30 sekundi).
- Nakon završetka pripreme podesite izbornik brzine u poziciju 0.
- Isključite mikser iz električne mreže.
- Pomjerajte zglobni dio i istodobno držite tipku za oslobađanje (**j**).
- Za vađenje metlica za miksanje (**d**) ili miješalica (**e**) povucite prekidač za oslobađanje (**c**) u smjeru prema gore. (sl. 9)
- Izvadite posudu.
- Držite tipku za oslobađanje miksera (**i**), izvadite mikser (**a**).
- Za namotavanje priključnog voda: pritisnite na prostor na zadnjoj strani miksera dok ne čujete zvuk „klik“, namotajte kabel, a prostor (**f**) na zadnjoj strani miksera opet pritisnite. (sl. 10)

PRIBOR EASY EGGS (N):

Vaš mikser je opremljen specijalnim priborom zahvaljujući kojemu možete lakše odstranjivati bjelanjak i žumanjak:

- Postavite pribor Easy eggs na rub posude. (Sl. 11)
- Razbijte jaje i stavite ga na rupičastu površinu.
- Bjelanjak će se odvojiti od žumanjka i kroz rupice isteći u posudu.

- Nagnite pribor i žumanjak će isteći u za to namijenjen spremnik. Imajte na umu da u posudu odjednom ne može stati više od 5 žumanjaka srednje veličine.
- Ako je potrebno, prelijte žumanjke u drugu posudu.

RECEPT MEDENJAK

SASTOJCI :

- 150g pšeničnog brašna + 150g raženog brašna + 1 vrećica (11g) praška za pecivo
- 150g šećera + 1 vrećica vanilin šećera (7.5g)
- Začini: cimet (4g) , kardamon (1g), zeleni anis (1g), muškadni oraščić (0.2g, 1 prstohvat)
- 250g tekućeg meda
- 1 jaje, 5cl mlijeka

- Za pripremu ovog recepta rabite trakaste metlice. Na raspolaganju su kod vašeg ovlaštenog prodavca ref.SS.192596.
- U posudu stavite svo brašno, prašak za pecivo i šećer.
- Začine sameljite i dodajte smjesi.
- Dodajte med, jaje i mlijeko.
- Miješajte brzinom „3“ 1 minutu, zatim ostavite tijesto da odstoji 10 minuta, a nakon toga miksajte 10 sekundi u poziciji „Turbo“.
- Tijesto izlijte u maslacem premazani kalup i pecite u zagrijanoj pećnici 1 sat pri podešenju termostata na 5 (150 °C).

ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Uređaj isključite iz električne mreže.
2. Prije nego što počnete prati metlice i miješalice, morate ih izvaditi iz uređaja.
3. Metlice ili miješalice odmah nakon uporabe operite kako biste izbjegli da ostaci tijesta, jaja ili ulja ostanu zalijepljeni ili skoreni na njima.
4. Metlice i miješalice, posuda i poklopac, gumena lopatica, pribor Easy Eggs i Easy Spatula se mogu prati u perilici posuđa.
5. Kućište motora (a) nikada ne uranjajte u vodu. Nikada ga ne perite u perilici posuđa. Tijelo uređaja samo obrišite vlažnom spužvicom i dobro ga osušite.
6. Za čišćenje uređaja i njegovih dodataka ne rabite abrazivne spužve ni predmete koji sadrže metalne čestice.

RECIKLACIJA



Sudjelujmo u zaštiti okoliša!

- ① Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koji se mogu obnoviti ili reciklirati.
- ➔ Uređaj odnesite na za to predviđeno odlagalište.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Sr

- **Pre prve upotrebe uređaja pažljivo pročitajte i pratite bezbednosna uputstva. Od toga zavisi dobar rad uređaja, Vaša bezbednost, kao i bezbednost Vaše okoline.**
- Pre nego što uključite uređaj u utičnicu, proverite da li napon mreže odgovara naponu uređaja. U protivnom, može doći do oštećenja uređaja ili do povrede. Bilo kakva greška prilikom uključivanja dovodi do ukidanja garancije.
- Uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Dugotrajnija upotreba u profesionalne svrhe može dovesti do preopterećenja ili oštećenja uređaja, kao i do povrede osoba. U tom slučaju garancija neće važiti.
- U cilju sprečavanja rizika od strujnog udara, nikada ne koristite uređaj mokrim rukama, niti na mokrim i vlažnim površinama. Pazite da uređaj ili njegovi električni delovi ne dođu u dodir sa vodom i nikada ne potapajte uređaj u vodu.
- Uređaj ne smeju koristiti deca, niti hendikepirane osobe bez nadzora osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Pazite da se deca ne igraju uređajem.
- Uređaj isključite ukoliko ga ne koristite, ako nameravate da ga čistite ili u slučaju nestanka električne energije.
- Nemojte koristiti uređaj u slučaju da je oštećen ili ne radi ispravno. Takođe, ne koristite uređaj ukoliko je oštećen kabl. Da biste izbegli opasnost obratite se ovlašćenom servisu za njegovu zamenu. (Vidi spisak u brošuri „Servis“).
- Sve intervencije, osim uobičajenog čišćenja i održavanja koje obavlja kupac, mora da obavlja ovlašćeni servis.
- Uređaj, utikač i kabl nikada ne potapajte u tečnost.
- Ne ostavljajte kabl da visi, niti u kontaktu sa vrućim delovima uređaja. Namotajte ga prilikom odlaganja i držite van domašaja dece, izvora toplote i oštrih ivica.
- Nikada ne pokušavajte sami da rastavite ili popravite uređaj i nemojte dozvoliti nekvalifikovanim osobama da to urade. Odnosite uređaj u ovlašćeni servis. U protivnom, garancija neće važiti.
- Da biste sprečili kvarenje uređaja ili povredu osoba, nikada nemojte uređaj premeštati niti isključivati povlačenjem za kabl.
- Ne preporučuje se upotreba delova i dodataka koji nisu originalni, jer mogu izazvati povrede osoba, oštećenje uređaja, smanjenje funkcionalnosti i ukidanje garancije.
- Da biste izbegli povrede izazvane strujom, nikada ne dodirujte prstima metalni deo utikača prilikom uključivanja ili isključivanja uređaja iz električne mreže.

- Nikada ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora, pa čak ni na nekoliko minuta, naročito ako su u blizini deca.
- Ne uključujte u istu utičnicu ostale uređaje uz upotrebu adaptera kako ne

bi došlo do preopterećenja u električnoj mreži, koje bi moglo da ošteti uređaj ili izazove povrede osoba. Pre nego što upotrebite produžni priključni kabl, uverite se da je u dobrom stanju.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Kućište motora b. Dugme za biranje brzine + Turbo c. Dugme za izbacivanje (za vađenje metlica ili mešalice) d. Metlice žičane za laku hranu ili metlice trakaste (prema tipu) e. Mešalice za teška testa f. Prostor za odlaganje kabla g. Stalak za automatsko okretanje h. Zglobni deo | <ul style="list-style-type: none"> i. Taster za oslobađanje miksera j. Taster za oslobađanje zglobnog dela k. Posuda l. Poklopac posude m. Easy Spatula n. Easy eggs o. Gumena lopatica |
|---|--|

MERE PREDOSTROŽNOSTI PRILIKOM RADA

- Pre nego što počnete da koristite uređaj, proverite da li je dugme za biranje brzine u položaju « 0 ».
- Kako biste sprečili povrede, pazite da Vam rotirajući delovi uređaja ne uhvate kosu, delove odeće ili druge predmete.
- Ne dodirujte prstima metlice ili mešalice i ne stavljajte u uređaj pribor za jelo (nož, viljušku, kašiku i sl.) jer to može da izazove povrede osoba ili ošteti uređaj. Plastičnu lopaticu možete koristiti samo kada uređaj ne radi.
- Kako biste sprečili oštećenje uređaja, nikada ga ne stavljajte u zamrzivač ili u klasičnu ili mikrotalasnu pećnicu.
- Metlice i mešalice uređaja namenjene su pripremi namirnica. Ne koristite ih za mešanje drugih proizvoda.
- Ne ostavljajte uređaj da radi neprekidno duže od 10 minuta ako koristite metlice, a 5 minuta ako koristite mešalice.
- Maksimalna preporučena količina testa uključujući sve sastojke je 2 kg osnove za 1 kg brašna kiselog testa i 750 g brašna mučenog testa.

UPOTREBA UREĐAJA

- Pre prve upotrebe izvadite dodatke uređaja iz omota i operite ih toplom vodom.
- Proverite da li se dugme za biranje brzine (b) nalazi u položaju « 0 ».
- Umetnite metlice (a) ili mešalice (d) u odgovarajuće otvore na mikseru. (Metlice za miksiranje ili kvačica za zupčastim urezom u otvor sa zupčastim urezom) Pričvršćene metlice moraju biti

iste dužine. Ako začujete zvuk „klik“, ispravno su pričvršćene i postavljene (sl. 2).

- Povucite prostor za odlaganje kabla dok ne čujete zvuk „klik“, a zatim odmotajte potrebnu dužinu kabla, prostor za odlaganje gurnite nazad i

uključite uređaj u električnu mrežu. UREĐAJ JOŠ NE UKLJUČUJTE.

Mikser sa metlicama za miksiranje i mešalicama možete držati u u ruci, (najbolje nad posudom) ili upotrebiti stalak za automatsko okretanje.

STALAK ZA AUTOMATSKO OKRETANJE (G) :

- Stavite mikser na zglobni deo **(h)** (sl. 3).
 - Držite taster za oslobađanje zglobnog dela **(j)**, pomerajte zglobni deo pomoću ručke miksera. (sl. 4)
 - **Pribor Easy spatula** : Uglavite Easy spatula **(m)** na metlice za miksiranje (sl. 5). Ona je efikasna i automatski sakuplja sve sastojke u zonu mešanja u posudi.
 - Postavite posudu **(k)** na stalak (sl. 6).
 - Držite taster za oslobađanje zglobnog dela **(j)**, spuštajte zglobni deo **(h)** dok se ispravno ne postavi (sl. 7).
- NIKADA NE UKLJUČUJTE MIKSER DOK NE SPUSTITE ZGLOBNI DEO.
- Uključite uređaj (sl. 8).
 - Pomoću dugmeta za odabir brzine **(b)** uključite uređaj. Najpre odaberite brzinu 1, pa 2, a zatim 3, prema tome kako će smesa početi da se zgušnjava. Brzina rotacije posude se srazmerno povećava prema brzini rotacije miksera. Dugme za odabir brzine podesite na „Turbo“ ako

recept zahteva veći učinak. Preporučujemo Vam da ovu funkciju ne koristite duže od 30 sekundi.

- Nakon završetka pripreme podesite dugme za odabir brzine poziciju 0.
- Isključite mikser iz električne mreže.
- Pomerajte zglobni deo i istovremeno držite taster za oslobađanje **(j)**.
- Za vađenje metlica za miksiranje **(d)** ili mešalica **(e)** povucite prekidač za oslobađanje **(c)** nagore. (sl. 9)
- Izvadite posudu.
- Držite tipku za oslobađanje miksera **(i)**, izvadite mikser **(a)**.
- Za namotavanje kabla: pritisnite na prostor na zadnjoj strani miksera dok ne čujete zvuk „klik“, namotajte kabl, a prostor **(f)** na zadnjoj strani miksera opet pritisnite. (sl. 10)

PRIBOR EASY EGGS (N):

Vaš mikser je opremljen specijalnim priborom zahvaljujući kome možete lakše odstranjivati belance i žumance:

- Postavite pribor Easy eggs na ivicu posude. (Sl. 11)
- Razbijte jaje i stavite ga na rupičastu površinu.
- Belance će se odvojiti od žumanca i upašće u posudu.

- Ukoliko blago zatresete priborom, žumance će upasti u za to namenjenu posudu. Imajte na umu da u posudu odjednom ne može stati više od pet žumanaca uobičajene veličine. Ukoliko je potrebno, prelijte žumance u drugu posudu.

RECEPT MEDENJAK

SASTOJCI :

- 150g pšeničnog brašna + 150g ražanog brašna + 1 kesica (11g) praška za pecivo
- 150g šećera + 1 kesica vanilinog šećera (7.5g)
- Začini: cimet (4g) , kardamon (1g), zeleni anis (1g), morski oraščić (0.2g, 1 prstohvat)
- 250g tekućeg meda
- 1 jaje, 5cl mleka

- Za pripremu koristite trakaste metlice. Na raspolaganju su kod Vašeg ovlašćenog prodavca ref.SS.192596.
- U posudu stavite brašno, prašak za pecivo i šećer.
- Začine sameljite i dodajte smesi.
- Dodajte med, jaje i mleko
- Mešajte brzinom „3“ jedan minut, zatim ostavite testo da odstoji deset minuta, a nakon toga miksirajte deset sekundi u poziciji „Turbo“.
- Testo izlijte u buterom namašćeni kalup i pecite u zagrejanj rerni jedan sat na temperaturi od 150 °C.

ČIŠĆENJE APARATA

1. Isključite aparat iz električne mreže.
2. Izvadite metlice i mešalice iz uređaja pre nego što počnete da ih perete.
3. Metlice ili mešalice operite odmah nakon upotrebe da ostaci testa, jaja ili ulja ne bi ostali zalepljeni na njima.
4. Metlice i mešalice, posuda i poklopac, gumena lopatica, pribor Easy Eggs i Easy Spatula se mogu prati u mašini za pranje posuđa.
5. Kućište motora (a) nikada ne uranjajte

u vodu. Nikada ga ne perite u mašini za pranje posuđa. Telo uređaja samo obrišite vlažnim sunderom i dobro ga osušite.

6. Za čišćenje uređaja i njegovih dodataka ne koristite abrazivne sundefere ni predmete koji sadrže metalne čestice.

RECIKLAŽA



Doprinesimo zaštiti čovekove sredine!

- ① Vaš uređaj sadrži vredne materijale koji se mogu obnoviti ili reciklirati.
- ➡ Odnosite aparat na mesto za reciklažu takvih uređaja.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Bg

- **Преди първата употреба на електроуред** внимателно прочетете настоящите инструкции за безопасност и спазвайте инструкциите за употреба на електроуред. От това зависи доброто функциониране на този електроуред, Вашата безопасност и безопасността на всички около Вас.
- Преди включването на електроуред в електрическата мрежа проверете дали напрежението, посочено на електроуред, действително отговаря на напрежението във Вашия електрически контакт. В противен случай може да се стигне до повреда на електроуред или нараняване. Каквато и да е грешка при включването анулира гаранцията.
- Този уред е предназначен за употреба само в домакинството. Дългосрочното използване на електроуред за търговски и професионални цели може да причини неговото претоварване и впоследствие повреда на електроуред или нараняване на хора. Този начин на употреба на електроуред анулира валидността на гаранцията.
- За да предотвратите риска от удар от електрически ток, никога не използвайте електроуред с мокри ръце или на мокри или влажни повърхности. Обръщайте внимание никога да не се намъкрат отделните електрически части на електроуред и никога не го потапяйте във вода.
- За да предотвратите риска от нараняване, електроуредът не трябва да се използва от деца или от лице, което не се е запознало предварително с упътването за употреба.
- Този електроуред не трябва да се използва от лица (включително деца), чиито физически или умствени способности са ограничени, или от лица без опит или без знания, освен в случаите, когато са под надзора на отговорно за тях лице или ако предварително получат упътвания относно използването на този електроуред.
- Пазете от деца.
- След като спрете да използвате електроуред, винаги го изключвайте от електрическата мрежа, постъпвайте така също, когато го почиствате или при спиране на тока.
- Ако електроуредът не функционира правилно, ако е бил повреден или ако е повреден хранящият кабел или щепселът, не го използвайте. В интерес на Вашата безопасност кабелът трябва да бъде сменен само в оторизиран сервиз (виж списъка в брошурата „Сервиз“).
- Каквато и да е промяна освен обикновеното почистване и поддръжка, които се извършват от клиента, трябва да се извършва в оторизиран сервиз de service agréé.
- Никога не потапяйте електроуред, щепсела и хранящия кабел в течности.
- Не оставяйте хранящия кабел да виси, когато до него имат достъп деца, в контакта или близо до горещите части на електроуред или до остри ръбове. За прибирането на хранящия кабел използвайте мотвилото, определено за целта.
- За да бъде запазена гаранцията на електроуред и да предотвратите възникването на технически проблеми, никога не пробвайте сами да демонтирате или да поправяте електроуред, а също това не трябва да се извършва от неквалифицирани лица. Занесете електроуред в оторизиран сервиз.
- Никога не премествайте и не изключвайте електроуред, като дърпате хранящия кабел. По този начин можете да повредите доброто функциониране на електроуред и да възникне евентуален риск от нараняване.
- Използването на резервни части и приставки от неепоръчан производител може да причини наранявания, да повреди електроуред, може да причини лошо функциониране и да анулира правото на гаранция.
- За да предотвратите удар от електрически ток, при включването и изключването на електроуред от електрическата мрежа се уверете, че пръстите Ви не докосват вилките на щепсела.
- Не оставяйте уред включен. Изключете от електрическата мрежа. Не го оставяйте дори за малко, особено в присъствието на деца.
- Не включвайте в един и същи контакт на електрическата мрежа и други електроуреди, като използвате разклонител, за да не се стигне до претоварване на електрическата мрежа, което би могло да повреди електроуред или да причини нараняване. Преди да използвате разклонител/удължител, уверете се, че той е в изправно състояние.

ОПИСАНИЕ НА ЕЛЕКТРОУРЕДА

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Блок с мотор b. Регулатор на скорости + Турбо c. Освобождаващ ключ (за сваляне на приставките за разбиване или месене) d. Метални приставки за разбиване за леки храни или лентови приставки за разбиване (според типа) e. Приставки за месене на тежко тесто f. Прибиране на кабела g. Поставка за автоматично въртене | <ul style="list-style-type: none"> h. Въртящо се рамо i. Бутон за освобождаване на миксера j. Бутон за освобождаване на въртящото се рамо k. Купа l. Капак за купата m. Приставка Easy Spatula n. Приставка Easy eggs o. Шпатула |
|--|--|

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Винаги преди да започнете да използвате електроуредта се уверете, че регулаторът на скоростта е в позиция « 0 ».
- За да избегнете евентуално нараняване, внимавайте косата Ви, дрехите Ви или други предмети да не се закачат за движещите се части на електроуредта.
- Не докосвайте приставките за разбиването и за месене по време на работа и не пхчайте в тях никакви предмети (ножове, вилици, лъжици и др. под.), за да не причините нараняване на себе си или на някой друг или да повредите електроуредта. Може да използвате шпаклата само тогава, когато електроуредът е изключен.
- За да предотвратите повреждането на електроуредта, никога не слагайте самия електроуред и приставките му във фризера, нито във фурна или микровълнова печка.
- Приставките за разбиване и месене са предназначени за приготвяне на хранителни продукти. Не ги използвайте за разбъркването на други продукти.
- Не оставяйте електроуредта да работи без предназначение повече от 10 минути, ако използвате приставките за разбиване, и повече от 5 минути, ако използвате приставките за месене.
- Максималното препоръчително количество тесто, включително всички продукти, е 2 кг основна маса за 1 кг тесто с мая и 750 г брашно за друго тесто.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОУРЕДА

- Преди първата употреба извадете приставките на електроуредта от опаковката и ги измийте с топла вода.
- Проверете дали регулаторът на скоростта **(b)** се намира в позиция « 0 ».
- Пххнете приставките за разбиване **(d)** или за месене **(e)** в определените за целта отвори. (Приставките за разбиване или приставки с назъбена траншея в отвора с назъбената траншея) Пххнатите приставки за разбиване трябва да имат една и съща дължина. Те са правилно пххнати и прикрепени, ако чуете щракване. (фиг. 2).
- Издърпайте мястото, където е прибран кабелът, докато чуете щракване, след това развийте необходимата дължина на кабела, натиснете пространството за прибиране на кабела отново и след това включете електроуредта към електрическата мрежа.
- Най-добре е да използвате дълбок съд за смесването.
- Потопете приставките за разбиване в приготвяната смес преди да пуснете електроуредта – така ще избегнете пръскането.
- Включете електроуредта с помощта на регулатора на скоростта **(b)**, като го сложите най-напред на скорост 1, след това 2 и след това 3, в зависимост от това как се съгъстява приготвяната смес. Позицията « Турбо » се използва в случай, че рецептата изисква по-голяма сила на разбиването.

- Преди да извадите приставките от приготвяната смес, трябва да спрете електроуреда (така ще избегнете пръскането).
- За сваляне на приставките за разбиване (d) или за месене (e) сложете позиция 0, преместете освобождаващия ключ (c) в посока нагоре.
- Изключете електроуреда.
- За прибиране на кабела: дръпнете

пространството за прибиране на кабела, докато не чуete щракване, навийте кабела и след това натиснете обратно пространството за прибиране (f) (фиг. ?). **ОЩЕ НЕ ВКЛЮЧАВАЙТЕ ЕЛЕКТРОУРЕДА.**

Миксерът, който има приставки за разбиване или приставки за месене, може да се държи в ръка, най-добре над купата, или можете да използвате поставката за автоматично въртене.

ПОСТАВКА ЗА АВТОМАТИЧНО ВЪРТЕНЕ (G) :

- Сложете миксера на въртящото се рамо (h). Миксерът щраква в рамото (фиг. 3).
- Дръжте бутона за освобождаване на рамото (j), раздвижете рамото с помощта на дръжката на миксера. (фиг. 4)
- Приставка Easy spatula: Закрепете с щракване Easy spatula (m) на приставките за разбиване (фиг. 5). За увеличаване на ефективността тази шпатула струпва всички продукти в зоната на разбиване в купата.
- Сложете купата (k) на поставката (фиг. 6).
- Дръжте бутона за освобождаване на рамото (j), наведете подвижното рамо (h), докато не пасне правилно (фиг. 7). **НИКОГА НЕ ПУСКАЙТЕ МИКСЕРА ДОКАТО НЕ НАВЕДЕТЕ ПОДВИЖНОТО РАМО.**
- Включете електроуреда (фиг. 8).
- С помощта на настройката на скоростта (b) включете електроуреда, най-напред изберете скорост 1, след това 2, след това 3, според това как сместа започва да се сгъстява. Скоростта на въртенето на купата се увеличава равномерно с ротацията на миксера. Настройте скоростта на « Турбо », ако рецептата изисква по-висока мощност.

Препоръчаме Ви да не използвате тази функция много дълго (максимално 30 секунди).

- След приключване на приготвянето настройте скоростта на позиция 0.
- Изключете миксера.
- Раздвижете рамото и едновременно с това дръжте бутона за освобождаване (j).
- След свалянето на приставките за разбиване (d) или приставките за смесване (e), стегнете ключа за освобождаване (c) в посока нагоре. (фиг. 9)
- Извадете купата.
- Дръжте бутона за освобождаване на приставките за разбиване (i), извадете приставките за разбиване (a).
- За завиване на кабела: натиснете пространството от задната страна на миксера, докато не чуete щракване, навийте кабела и след това отново натиснете пространството (f) от задната страна на миксера. (фиг. 10)

ПРИСТАВКИ EASY EGGS (N):

Вашият миксер притежава специална приставка, благодарение на която можете лесно да разделяте белтъка от жълтъка:

- Сложете приставката Easy Eggs на ръба на купата, (фиг. 11)
- Счупете яйцето и го сложете на решетъчната повърхност.
- Белтъкът ще се отдели от жълтъка и ще изтече в купата.
- Ако леко разклатите приставката, жълтъкът ще изтече в определения за целта резервоар. Внимание, в съда не може да се поберат повече от 5 нормално големи жълтъка. Ако е необходимо, прелейте жълтъците в друг съд.

РЕЦЕПТА МЕДЕНКИ

ПРОДУКТИ :

- 150 г пшеничено брашно + 150 г житно брашно + 1 пакетче (11 г) бакпулвер
 - 150 г захар + 1 пакетче захар с ванилия (7.5 г)
 - Подправки: канела (4 г), кардамон (1 г), зелен анасон (1 г), индийско орехче (0.2 г, 1 щипка)
 - 250 г течен мед
 - 1 яйце, 50 мл мляко
- За приготвянето на тази рецепта използвайте само лентовите приставки за разбиване. Те могат да се намерят в оторизираните сервизни центрове. SS.192596

- Сипете в купа цялото брашно, бакпулвера и захарта.
- Смелете подправките и ги добавете към сместа.
- Добавете мед, яйцето и млякото
- Смесете всичко, като използвате скоростна позиция « Турбо » в продължение на 40 секунди.
- Смесвайте на скорост « 3 » в продължение на 1 минута, след това оставете тестото за 10 минути и след това смесвайте 10 секунди в позиция « Турбо ».
- Изсипете тестото в тава, предварително намазана с масло, и печете в предварително затоплена фурна в продължение на един час при термостат 5 (150 °C).

ПОЧИСТВАНЕ НА ЕЛЕКТРОУРЕДА

1. Изключете електроуредта от електрическата мрежа.
2. Преди да започнете да миете приставките за разбиване или месене, трябва да ги извадите от електроуредта.
3. Приставките за разбиване или месене трябва да се измият веднага след употребата им, по този начин ще предотвратите засъхването или залепването на остатъците от сместа с яйцата или олиото.
4. Приставките за разбиване или месене, купата и нейният капак, шпатулата и приставките

Easy Eggs и Easy Spatula могат да семият в съдомиялна машина.

5. Блокът с мотора на електроуредта (а) не трябва да се потапя във вода! Никога не го мийте в съдомиялна машина! Избършете тялото на електроуредта с влажна гъбичка и го подсушете добре.
6. За почистване на електроуредта и на неговите приставки не трябва да се използват абразивни гъби или предмети, които съдържат метални частици.

РЕЦИКЛИРАНЕ



Нека да помагаме за опазването на околната среда!

- ① Вашият електроуред съдържа голямо количество материали, които могат да се рециклират и използват отново.
- ➔ Отнесете електроуредта в определения за целта пункт или в оторизирания сервиз, където ще бъде извършена неговата трансформация.

DARBO SAUGUMO TAISYKĖS

Lt

- **Prieš pirmą kartą įjungdami prietaisą atidžiai susipažinkite su šiomis taisyklėmis ir vadovaukitės prietaiso naudojimo instrukcijomis. Nuo to priklauso geras prietaiso darbas bei Jūsų ir aplink Jus esančių asmenų saugumas.**
- Prieš įjungdami prietaisą į elektros srovės tinklą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa iš tikrųjų atitinka įtampai Jūsų elektros tinklo rozetėje. Kitu atveju prietaisas gali būti sugadintas arba įvykti asmenų sužeidimas. Bet kokia prijungimo klaida panaikina garantijos galiojimą.
- Šis prietaisas skirtas naudojimui tik namų sąlygomis. Ilgalais prietaiso naudojimas komerciniams ar profesionaliems tikslams gali reikšti jo perkrovimą ir gedimą arba asmenų sužeidimą. Toks prietaiso naudojimo būdas panaikina garantijos galiojimą.
- Tam, kad išvengtumėte elektros srovės sukeltų traumų rizikos, niekada nesinaudokite prietaisu jei Jūsų rankos šlapios arba jei prietaisas randasi ant drėgno arba šlapio paviršiaus. Pasirūpinkite, kad nesušlapytų prietaiso elektrinės dalys ir niekada jo nenardinkite į vandenį.
- Tam, kad išvengtumėte elektros srovės sukeltų traumų rizikos, neleiskite, kad prietaisu naudotųsi vaikai arba kitas, iš anksto su šiomis taisyklėmis nesupažinęs asmuo.
- Šis prietaisas nėra skirtas tam, kad juo naudotųsi asmenys (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai arba psichiniai sugebėjimai yra riboti, arba patirties bei žinių neturintys asmenys, išskyrus atvejus, jeigu juos gali kontroliuoti už juos atsakingi asmenys, kurie jiems iš anksto išaiškino saugaus darbo su šiuo prietaisu taisykles.
- Būtina pasirūpinti tuo, kad vaikai su šiuo prietaisu nežaistų.
- Kai tik baigsite darbą su šiuo prietaisu, jį valant arba nutrūkus elektros srovės tiekimui, visuomet prietaisą išjunkite iš elektros srovės tinklo.
- Nesinaudokite prietaisu jeigu jis veikia neteisingai, buvo pažeistas arba buvo sugadintas jo prijungimo laidais arba šakutė. Saugumo sumetimais prijungimo laidą gali pakeisti tik autorizuotas servisas (sąrašą rasite knygelėje "Servisas").
- Bet kokią priežiūrą ar remontą, išskyrus įprastinę priežiūrą ir valymą kurį atlieka užsakovas, gali atlikti tik autorizuotas servisas.
- Įrengimo, šakutės ar maitinimo laido niekuomet nenardinkite į skystį.
- Nepalikite elektros maitinimo laido kaboti vaikams pasiekiamoje vietoje arba ten kur jis liečiasi ar randasi netoli įkaitusių prietaiso dalių arba netoliese nuo šilumos šaltinių arba aštrių briaunų. Maitinimo laidą suvyniokite ant tam skirtos ritės.
- Tam, kad išliktų garantijos galiojimas ir išvengtumėte techninių problemų, niekada nebandykite prietaisą patys ardyti ar remontuoti ir neleiskite, kad tai darytų ne kvalifikuoti asmenys. Sugedusį prietaisą nugabenkite į autorizuotą servisą.
- Niekada prietaiso neperneškite ir neišjunkite traukdami už elektros maitinimo laido; taip galėtumėte prietaisą sugadinti bei atsiranda traumos rizika.
- Gamintojo nerekomenduojamų detalių ir priklausinių naudojimas gali sukelti traumas, prietaiso gedimus ar prastą jo veikimą ir panaikinti garantijos galiojimą.
- Kad išvengtumėte elektros srovės sukeltų traumų rizikos, prieš prietaisą įjungdami ar išjungdami iš elektros srovės tinklo įsitikinkite, ar Jūsų pirštai nesiliečia prie šakutės kontakto.

- Prieš palikdami prietaisą be priežiūros, net trumpam laikui, o ypač jei netoli jo yra vaikų, nepalikite jo veikti ar įjungto į elektros srovės tinklą.
- Į tą pačią elektros tinklo rozetę neįjunkite dar vieno prietaiso per adapterį, kad neįvyktų tinklo perkrova, kas galėtų sugadinti prietaisą arba sukelti traumą.
- Prieš naudodamiesi prailginimo laidu, įsitikinkite ar jo būklė gera.

PRIETAISO APRAŠYMAS

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Variklio blokas b. Greičio nustatymo jungiklis + Turbo c. Atlaisvinimo jungiklis (plakimo šluotelių arba kojelių išėmimui) d. Plakimo šluotelės iš vielos lengviems maisto produktams arba juostinės šluotelės (priklausomai nuo tipo) e. Maišikliai sunkiai tešlai f. Vieta laidui | <ul style="list-style-type: none"> g. Automatinio maišymo stovas h. Lanksto petys i. Plaktuvo atlaisvinimo klavišas j. Lanksto peties atlaisvinimo klavišas k. Dubenėlis l. Dubenėlio dangtelis m. Easy Spatula n. Easy eggs o. Lopetėlė |
|---|---|

DARBO SAUGUMO ĮSPĖJIMAI

- Visuomet prieš pradėdami naudotis prietaisu įsitikinkite, ar greičio jungiklis randasi padėtyje « 0 ».
- Tam, kad išvengtumėte traumas, pasirūpinkite kad judančios prietaiso dalys neužgriebtų Jūsų plaukų, drabužių ar papuošalų.
- Nesilieskite prie plakimo šluotelių ar maišymo kojelių ir neikiškite į jas jokių daiktų (peilių, šakučių, šaukštukų ir pan.), tai gali sukelti traumą, sužeisti netoli esančius asmenis, arba sugadinti prietaisą. Nubraukimo lopetėlę galite naudoti tik jei prietaisas išjungtas.
- Tam, kad prietaisas nebūtų sugadintas, niekada nedėkite prietaiso į šaldymo kamerą, nei į klasikinę orkaitę arba mikro bangų krosnelę.
- Plakimo šluotelės ir maišymo kojelės yra skirtos maisto produktų apdirbimui. Nenaudokite jų kitokių medžiagų maišymui.
- Nepalikite prietaiso veikti ilgiau kaip 10 minučių su įstatytais plakimo šluotelėmis ir ilgiau kaip 5 minučių, su įstatomomis tešlos minkymo kojelėmis.
- Rekomenduojamas maksimalus tešlos kiekis, įskaitant visus priedus, yra 2 kg pagrindo vienam kg miltų gaminant mielinę tešlą ir septyniems šimtams penkiasdešimčiai g miltų gaminant trintą tešlą.

PRIETAISO NAUDOJIMAS

- Prieš pirmą kartą naudodamiesi prietaisu, išimkite jį iš pakuotės ir nuplaukite šiltu vandeniu.
- Patikrinkite, ar greičio jungiklis (b) randasi padėtyje « 0 ».
- Į tam skirtas angas įstatykite plakimo šluoteles (d) arba minkymo kojeles (e). (Plakimo šluotelės arba kilpelės su dantytą įpjova į angą su dantytą

įpjova).

- Įtvirtintos šluotelės privalo būti vienodo ilgio. Jos bus teisingai įstumtos ir įtvirtintos, jeigu išgirsite cvaktelėjimą. (pav. 2)
- Patraukite laido laikymo stalčiuką, kol neišgirsite cvaktelėjimo, po to išvyniokite reikiamo ilgio laido atkarpa, laikymo

stalčiuką įstumkite atgal ir po to prietaisą prijunkite prie elektrosrovės tinklo. **PRIETAISO DAR NEJUNKITE.**

Plaktuvą su įstatytomis palikimo šluotelėmis arba minkymo kojelėmis galite laikyti rankoje, geriausiai virš dubenėlio, arba įstatyti į automatinio maišymo stovą.



AUTOMATINIO MAIŠYMO STOVAS (G) :

- Įplaktuvą įstatykite į lanksto petį. Plaktuvą įstačius teisingai išgirsite cvaktelėjimą (pav. 3).
- Laikydami lanksto peties atlaisvinimo klavišą **(J)**, pajudinkite lanksto petį paėmę už plaktuvo rankenos. (pav. 4)
- Priklausinys **Easy spatula** : Įtvirtinkite Easy spatulą **(m)** ant plakimo šluotelių (pav. 5). Ši efektyvumą didinanti lopetėlė automatiškai nubraukia visus priedus į maišymo zoną dubenėlyje.
- Dubenėlį **(k)** įstatykite į stovą (pav. 6).
- Laikydami paspausta svirties peties atlaisvinimo klavišą **(J)**, nulenkite svirties petį **(h)** į padėtį, kur jis teisingai neįsivirtins (pav. 7). **NIEKADA NEPALEISKITE PLAKTUVO, KOL NENULENKĖTE SVIRTIES PETIES.**
- Įjunkite prietaisą (pav. 8).
- Paleiskite prietaisą greičio rinkimosi jungikliu **(b)**, iš pradžių nustatykite greitį į padėtį 1, po to 2 ir 3, pagal tai, kaip mišinys pradės tirštėti. Dubenėlio sukimosi greitis kinta priklausomai nuo

plaktuvo sukimosi greičio. Jeigu recepto paruošimui reikia didesnio galingumo, greičio jungiklį nustatykite į padėtį « Turbo ». Tačiau norime Jums patarti, kad šios funkcijos nenaudotumėte per ilgai (ne ilgiau 30 sekundžių).

- Baigus maišymą greičio jungiklį nustatykite į padėtį 0.
- Išjunkite plaktuvą.
- Spausdami atlaisvinimo klavišą **(J)** pajudinkite lanksto petį.
- Ištraukus plakimo šluoteles **(d)** arba minkymo kojeles **(e)**, atlaisvinimo jungiklį **(c)** pastumkite į viršų. (pav. 9)
- Ištraukite dubenėlį.
- Spausdami plaktuvo atlaisvinimo klavišą **(i)** plaktuvą **(a)** išimkite.
- Laido suvyniojimas: spauskite dureles užpakalinėje plaktuvo pusėje, kol neišgirsite cvaktelėjimo. Laidą suvyniokite į ertmę **(f)** užpakalinėje plaktuvo pusėje ir vėl užspauskite dureles. (pav. 10)



PRIKLAUSINYS EASY EGGS (N):

Prie Jūsų plaktuvo yra specialus įrenginys, kurio pagalba galima lengviau atskirti baltymus nuo trynių.

- Ant dubenėlio krašto uždėkite priklausinį Easy Eggs, (pav. 11)
- Sumuškite kiaušį ir jo turinį išleiskite ant skylėto pagrindo.
- Baltymas atsiskirs nuo trynio ir sutekės į dubenėlį.

- Jeigu įrenginį truputį sujudinsite, trynys sutekės į tam skirtą rezervuarą. Dėmesio, į rezervuarą telpa ne daugiau 5 vidutinio dydžio trynių. Jeigu jums reikia atskirti daugiau kiaušinių, trynius perpilkite į kitą indą.

MEDUOLIO RECEPTAS

ŽALIAVOS:

- 150g kvietinių miltų + 150g ruginių miltų + 1 pakelis (11g) kepimo miltelių
- 150g cukraus + 1 pakelis vanilinio cukraus (7,5g)
- Prieskoniai: cinamonas (4g), kardamonas (1g), žali anyžiai (1g), muskato riešutas (0,2g, 1 žiupsnelis)
- 250g skysto medaus
- 1 kiaušinis, 5cl pieno
- Gamindami šį receptą naudokite

juostines plakimo šluoteles. Jas galite įsigyti pas Jūsų autorizuotą pardavėją ref.SS.192596.

- Į dubenėlį suberkite visus miltus, kepimo miltelius ir cukrų.
- Sumalkite prieskonius ir suberkite į mišinį.
- Sudėkite medų, kiaušinius ir pieną.
- Vieną minutę maišykite greičiu « 3 », po to leiskite tešlai 10 minučių pailsėti ir po to vėl 10 sekundžių maišykite greičiu « Turbo ».
- Tešlą išliekite į sviestu išteptą kepimo formą ir iš anksto įkaitintoje orkaitėje kepkite 1 valandą, termostato padėtis 5 (150 °C).

PRIETAISO VALYMAS

1. Išjunkite prietaisą iš tinklo.
2. Prieš valanti plakimo šluoteles ir minkymo kojeles reikia iš prietaiso ištraukti.
3. Plakimo šluoteles arba minkymo kojeles reikia nuplauti tuojau po naudojimo, kad prie jų nepriliptų tešlos, kiaušinių arba aliejaus likučiai.
4. Plakimo šluoteles ir minkymo kojeles, dubenėlį ir jo dangtelį, lopetėlę, priklausinius Easy Eggs ir Easy Spatula

- galima plauti indų plovimo mašinoje.
5. Niekada į vandenį nenardinkite variklio bloko (a). Taip pat jo niekada neplaukite indaplovėje. Prietaiso korpusą nušluostykite drėgna kempinėle ir gerai nudžiovinkite.
 6. Prietaiso arba jo priklausinių valymui nenaudokite kempinių su abrazyvais arba daiktų su metalu.

UTILIZAVIMAS



Prisidėkite prie gamtinės aplinkos tausojimo!

① Jūsų prietaise yra daug pakartotinai panaudojamų arba utilizuojamų medžiagų!

➔ Todėl prietaisą nugabenkite į surinkimo punktą arba į autorizuotą servisą, kur jis bus saugiai sulikviduotas.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lv

- Pirms šīs ierīces pirmās lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar šiem drošības norādījumiem un rīkojieties saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju. **No tā ir atkarīga Jūsu ierīces laba darbība, Jūsu un Jūsu apkārtnes drošība.**
- Pirms ierīces pieslēgšanas elektriskajam tīklam pārbaudiet, vai spriegums elektriskajā tīklā atbilst spriegumam, kas norādīts uz ierīces. Pretējā gadījumā ierīce var tikt bojāta, turklāt pastāv traumas gūšanas iespēja. Nepareiza pieslēguma gadījumā nav spēkā produkta garantija.
- Šis produkts ir paredzēts izmantošanai tikai mājāsaimniecībā. Jebkāda ierīces ilgstoša izmantošana komerciāliem vai profesionāliem mērķiem var izraisīt ierīces pārslogošanu, kā rezultātā ierīce var tikt bojāta, bet cilvēki var gūt ievainojumus. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija nav spēkā.
- Lai izvairītos no elektrotraumas gūšanas, nekad nelietojiet ierīci, ja Jums ir slapjas rokas vai arī uz mitras vai slapjas virsmas. Rūpējieties par to, lai atsevišķas ierīces elektriskas detaļas netiktu samērcētas, nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Lai izvairītos no traumas gūšanas, ierīci aizliegts izmantot bērniem un personām, kas nav iepazinušās ar drošības norādījumiem.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (to skaitā arī bērniem), kuru fiziskās, maņu orgānu vai garīgās spējas ir ierobežotas, kā arī personām ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās ierīci neizmanto personu, kas par tām atbildīgas, uzraudzībā vai arī tās minētā persona nav instruējusi par ierīces lietošanu.
- Uzmanieties, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.
- Tikko kā beidzat lietot ierīci, vienmēr atvienojiet to no elektriskā tīkla. Tas pats attiecas arī uz ierīces tīrīšanu un uz pārtraukumu elektriskās strāvas padēvē.
- Ja ierīce nedarbojas pareizi, ja ticis bojāts vai ir bojāts elektropadeves kabelis vai kontaktdakša, ierīci nelietojiet. Drošības interesēs kabeli jānomaina tikai pilnvarotā servisā (skat. sarakstu brošūrā „Serviss”).
- Jebkādas citas darbības, izņemot parasto tīrīšanu un apkopi, atļauts veikt tikai tam pilnvarotā servisā.
- Ne ierīci, ne kontaktdakšu, ne elektropadeves kabeli nekad neiegremdējiet šķidrumā.
- Nekad neatstājiet elektropadeves kabeli karājamies bērniem pieejamā vietā, neļaujiet tam saskarties vai atrasties blakus ierīces karstajām detaļām, siltuma avotu tuvumā, kā arī uz asām malām. Lai novāktu elektropadeves kabeli, izmantojiet tam paredzēto uzlīšanas spoli.
- Lai saglabātu ierīces garantiju un izvairītos no tehniskām problēmām, nekad nemēģiniet saviem spēkiem izjaukt ierīci vai remontēt to, neļaujiet to darīt tam nekvalificētām personām. Griezieties pilnvarotā servisā.
- Nekad nepārvietojiet un neizslēdziet ierīci, velkot to aiz elektropadeves kabeļa; šādi Jūs varat traucēt ierīces darbību, pakļaujot sevi traumas gūšanas riskam.
- Detaļu un piederumu, kurus nav ieteicis ražotājs, izmantošana var radīt traumas, bojāt ierīci, traucēt tās darbību, turklāt šādā gadījumā garantija zaudē spēku.
- Lai izvairītos no elektrotraumas gūšanas, pievienojot un atvienojot ierīci no elektriskā tīkla, pārliecinieties, ka Jūs nepieskaraties kontaktdakšas zariem.

- Pametot ierīci, neļaujiet tai turpināt darbību un neatstājiet to pieslēgtu elektriskajam tīklam arī uz neilgu laiku īpaši bērnu klātbūtnē.
- Nepieslēdziet vienai elektriskā tīkla kontaktligzdai vairākas ierīces, kam izmantojams adapters, jo šādi ir iespējams pārslogot elektrisko tīklu, kā rezultātā ierīce var tikt bojāta vai arī radīt traumu. Pirms pagarinātāja izmantošanas pārliecinieties, ka tas ir labā stāvoklī.

IERĪCES APRAKSTS

- a. Motora bloks
- b. Ātrumu pārslēgs + Turbo
- c. Atbrīvošanas slēdzis (putošanas vai mīcīšanas lāpstiņu noņemšanai)
- d. Putošanas lāpstiņas no stieples viegliem ēdieniem un svitru putošanas lāpstiņas (atbilstoši modelim)
- e. Mīcīšanas lāpstiņas smagām mīklām
- f. Kabeļa uzglabāšana
- g. Automātiskās griešanās statnis
- h. Šarnīra plecs
- i. Miksera atbrīvošanas taustiņš
- j. Šarnīra pleca atbrīvošanas taustiņš
- k. Bļodiņa
- l. Bļodiņas vāks
- m. Easy Špatula
- n. Easy eggs
- o. Lāpstiņa

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Vienmēr pirms ierīces lietošanas, pārbaudiet, vai ātruma slēdzis atrodas „0” pozīcijā.
- Lai izvairītos no iespējamās traumas, rūpējieties, lai Jūs mati, apģērbs vai citas lietas neieķertos ierīces kustīgajās daļās.
- Nepieskarieties putošanas vai mīcīšanas lāpstiņām un neievietojiet tajās nekādus priekšmetus (nazi, dakšu un karoti u.tml.), lai neradītu traumu, neievainotu citu personu un lai nesalauztu ierīci. Tīrītāju iespējams izmantot tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.
- Lai izvairītos no ierīces bojāšanas, nekad nelieciet ne ierīci, ne tās piederumu saldētavā, krāsnī vai mikroviļņu krāsnī.
- Putošanas un mīcīšanas lāpstiņas ir paredzētas pārtikas produktu pagatavošanai. Neizmantojiet tās citu projektu maisīšanai.
- Neļaujiet ierīcei darboties bez pārtraukuma ilgāk nekā 10 minūtes, ja izmantojat putošanas lāpstiņas, un 5 minūtes, ja izmantojat mīcīšanas lāpstiņas.
- Maksimālais ieteiktais mīklas daudzums, piedevas ieskaitot, ir 2 kg pamata masas, 1 kilogramam miltu rauga mīklā un 750 g miltu cepumu mīklā.

IERĪCES LIETOŠANA

- Pirms pirmās lietošanas, izņemiet ierīci no iepakojuma un nomazgājiet to siltā ūdenī.
- Pārbaudiet vai ātrumu pārslēgs (b) atrodas pozīcijā „0”.
- Ielieciet putošanas lāpstiņas (d) vai mīcīšanas lāpstiņas (e) tam paredzētajās atverēs (Putošanas lāpstiņa vai cilpiņa ar roboto iedobi

atverē ar roboto iedobi) Nostiprinātajām putošanas lāpstiņām jābūt vienāda garuma. Ja tās ir pareizi nostiprinātas un ievietotas, dzirdēsiet klikšķi. (att. 2)

- Pavelciet aiz kabeļa novietošanas telpas līdz izdzirdat klikšķi, pēc tam izvelciet nepieciešami garu kabeli, novietošanas telpu atkal iespiediet

atpakaļ un pieslēdziet ierīci elektriskajam tīklam. **IERICI VEL NEIESLEDZIET.**

Mikseri, kas aprīkots ar putošanas un mīcīšanas lāpstiņām varat turēt rokā, vislabāk virs bļodiņas vai arī izmantot automātiskās griešanās statni.

AUTOMĀTISKĀS GRIEŠANĀS STATNIS (G) :

- Novietojiet mikseri uz šarnīra pleca **(h)**. Mikseris ar klikšķis iekritīs plecā (att. 3).
- Turiet šarnīra pleca atbrīvošanas taustiņu **(j)**, pakustiniet šarnīra plecu ar miksera rokturi. (att. 4)
- **Piederums Easy spatula** : Uzlieciet Easy spatula **(m)** uz putošanas lāpstiņām (att. 5). Šī lāpstiņa efektivitātes paaugstināšanai automātiski sabīda visas piedevas bļodiņas mīcīšanas zonā.
- Novietojiet bļodiņu **(k)** uz statņa (att. 6).
- Turiet šarnīra pleca atbrīvošanas taustiņu **(j)**, lieciet šarnīra plecu **(h)**. Līdz tas ir pareizi noliekts (att. 7). **NEKAD NENOLIECIET MIKSERI, KAMĒR NAV NOLIEKTS ŠARNĪRA PLECS.**
- Pievienojiet ierīci (att. 8).
- Iedarbiniet ierīci ar ātrumu pārslēga **(b)** palīdzību, kas novietots vispirms uz 1., tad uz 2. un tad uz 3. ātrumu, atbilstoši tam kā gatavojamais maisījums sabiezēs. Bļodiņas rotācijas ātrums

proporcionāli palielinās atbilstoši miksera ātrumam. Pozīciju „Turbo” izmantojiet gadījumā, ja receptei nepieciešama lielāka jauda. Iesakām gan neizmantot šo funkciju ilgstoši (maksimāli 30 sekundes).

- Kad putošana pabeigta, novietojiet slēdzi pozīcijā 0.
- Atvienojiet mikseri.
- Pakustiniet šarnīra plecu un turiet atbrīvošanas taustiņu **(j)**.
- Pēc putošanas lāpstiņu **(d)** vai mīcīšanas lāpstiņu **(e)** izņemšanas, pabīdi atbrīvošanas slēdzi **(c)** uz augšu. (att. 9)
- Izņemiet bļodiņu.
- Turiet miksera atbrīvošanas taustiņu **(i)**, izņemiet putotāju **(a)**.
- Kabeļa saritināšanai: pavelciet aiz telpas kabeļa uzglabāšanai, kamēr izdzirdēsiet klikšķi, satiniet kabeli un uzglabāšanas telpu **(f)** miksera aizmugurē atkal piespiediet. (att. 10)

PIEDERUMI EASY EGGS (N) :

Jūsu mikseris ir aprīkots ar speciālu piederumu, kurš ļauj vieglāk nodalīt olas baltumu un dzeltenumu:

- Novietojiet piederumu Easy Eggs uz bļodiņas malas. (att. 11)
- Pārsitiet olu un nolieciet to uz virsmas ar caurumiņiem.
- Baltums atdalīsies no dzeltenumu un ietecēs bļodiņā.

- Ja šo piederumu viegli sakratīsies, dzeltenumus ietecēs tam paredzētajā rezervuārā. Uzmanību, traucīnā vienlaikus nav iespējams ielikt vairāk kā 5 parasta izmēra olu dzeltenumus. Ja nepieciešams, ielejiet dzeltenumus citā traukā.

RECEPTE PIPARKŪKA

PIEDEVAS :

- 150g kviešu miltu + 150g rudzu miltu + 1 maisiņš (11g) cepamā pulvera
- 150g cukura + 1 paciņa vaniļas cukura (7.5g)
- Garšvielas: kanēlis (4g), kardamons (1g), zaļais anīss (1g), muskatrieksts (0.2g, 1 šķipsniņa)
- 250g šķidra medus
- 1 ola, 5cl piena
- Šīs receptes pagatavošanai

izmantojiet svītru putošanas lāpstiņas. Tās ir pieejamas pie Jūsu pilnvarotā pārdevēja ref.SS.192596.

- leberiet traukā visus miltus, cepamo pulveri un cukuru.
- Samaliet garšvielas un pievienojiet maisījumam.
- Pievienojiet medu, olu un pienu.
- Maisiet 1 minūti, izmantojot 3. ātruma pozīciju, pēc tam laujiet maisījumam 10 minūtes nostāvēties; pēc tam maisiet 10 sekundes, izmantojot ātruma pozīciju „Turbo”.
- Ielejiet mīklu ar sviestu ieziestā formā un cepiet 1 stundu cepeškrāsnī, kuras termostats uzstādīts uz 5 (150 °C).

IERĪCES TĪRĪŠANA

1. Atvienojiet ierīci no tīkla.
2. Pirms putošanas un mīcīšanas lāpstiņu mazgāšanas izņemiet tās no ierīces.
3. Putošanas vai mīcīšanas lāpstiņas nomazgājiet nekavējoties pēc to lietošanas, lai izvairītos no olu vai eļļas atlieku sacietēšanas.
4. Putošanas vai mīcīšanas lāpstiņas, bļodiņu un tās vāciņu, lāpstiņu, kā arī piederumus Easy Eggs un Easy Spatula ir iespējams mazgāt trauku

mazgājamajā mašīnā.

5. Ierīces motora bloku (a) nekad neiegremdējiet ūdenī. Nekad to nemazgājiet. Ierīces korpusu noslaukiet ar mitru sūkli un rūpīgi noslaukiet.
6. Ierīces un tās piederumu tīrīšanai nekad neizmantojiet abrazīvus sūkļus vai priekšmetus, kas satur metāla daļas.

OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE:



Atbalstīsim apkārtējās vides aizsardzību!

① Jūsu ierīce sastāv no daudziem materiāliem, kurus iespējams atkārtoti izmantot vai pārstrādāt.

② Nododiet ierīci apstrādei savākšanas vietā vai apstiprinātā servisa centrā, kur tā tiks salabota.

OHUTUSJUHEND

Est

- **Enne esmakordset seade kasutust lugege hoolikalt ohutusjuhendit ning täitke selle juhtnõre. Sellest sõltub seadme töökorras olek ning ka Teie ning ümbruskonna ohutus.**
- Enne elektrivõrguga ühendamist kontrollige, kas seadmel äratoodud pinge vastab tegelikule pingele elektrivõrgus. Vastupidisel juhul võite kahjustada seadet või saada vigastada. Kõik ühendamisel tehtud vead tühistavad garantii.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutuseks. Pikemaajalisel kasutusel kaubanduslikul või professionaalsel eesmärgil, võib seadet ülekoormata ning seejärel seadet kahjustada või vigastada isikuid. Niisugune seadme kasutusviis tühistab käesoleva garantii kestvuse.
- Elektrivooluga seotud õnnetusjuhtumite ennetamiseks ärge kunagi kasutage seadet märgade kättega või niiskel ja märjal alusel. Hoolitsege selle eest, et ei toimuks seadme üksikute elektriosade märgumist ning ärge kunagi asetage seadet vette.
- Õnnetusjuhtumite ärahoidmiseks ei tohi seadet kasutada lapsed ning isikud, kes pole eelnevalt juhendiga tutvunud.
- Seadet ei tohi kasutada mentaalsete kõrvalekalletega isikud, kes ei ole võimelised seadet ohutult kasutama (kaasaarvatud lapsed) või isikud, kellel pole kogemusi või küllaldaselt teadmisi, väljaarvatud juhtudel, mil seadme juures on selle kasutuseks vastav järelevalve.
- Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Kohe, pärast seadme kasutuse lõppu, eraldage see elektrivõrgust, tehke seda ka puhastamise ning elektrivoolu katkemisel.
- Kui seade ei tööta õigesti, on saanud vigastada või kui on saanud vigastada juhe või sisestuskahvel, ärge kasutage seadet. Ohutu seadme kasutuse huvides peate laskma juhet vahetada ainult selleks mõeldud autoriseeritud teeninduses (vt. nimekirja brožüüris „Servis“).
- Ärge asetage seadet, sisestuskahvliit ega toitejuhet vedeliikku.
- Ärge jätke toitejuhet laste käte ulatusse, elektri ühendusse või kuuma seadme lähedusse, muude kuumaaalike lähedusse ega ka teravale äärele. Toitejuhtme houstamiseks kasutage selleks määratud juhtme panipaika.
- Seadme garantii säilimiseks ning tehnilisi probleemide tekke ennetamiseks, ärge kunagi proovige seadet ise demonteerida ega parandada, samuti ärge lubage seda teha mitte kvalifitseerimata isikutel. Toimetage seade autoriseeritud teenindusse.
- Ärge kunagi muutke seadme kohta ega lülitage välja tõmmates seda toitejuhtmet; võite niimoodi rikkuda seadme korralikku tööd ning seada end võimaliku ohu alla.
- Tootja poolt mittedoovitatud osade või lisaosade kasutamine võib kaasa tuua vigastusi, rikkuda seadet ning selle funktsioone, millega kaasneb garantii tühistus.
- Et ei tekkiks õnnetusi elektrivooluga, tagage, et seadme sisse- ning väljalülitamisel ei puudutaks Teie näpud sisestuskahvleid.

- Kui te ei kasuta seadet, siis ärge jätke seda töökäiku ega elektrivooluga ühendusse ja seda isegi mitte lühiajaliselt, eriti aga laste juuresolekul.
- Ärge ühendage ühte ja samasse elektri

toitevõrku teisi seadmeid koos adapteritega, et ei tekiks elektrivõrgu ülekoormust, mis võivad kahjustada seadet või tekitada vigastusi. Enne, kui kasutate pikendusjuhet, kontrollige, kas see on korras.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|--|--------------------------------|
| a. Mootori plokk | h. Liigendõlg |
| b. Kiiruse valiku lüliti | i. Mikseri vabastamise nupp |
| c. Vabastuslülit (vahustusvitste või jahvataja labidate eemaldamiseks) | j. Liigendõla vabastamise nupp |
| d. Traadist vahustusvitsad kerge toidu jaoks või laiema vahustusvitsad (vastavalt tüübile) | k. Kauss |
| e. Mikser tihke taigna jaoks | l. Kausi kate |
| f. Juhtme panipaik | m. Easy Spatula |
| g. Automaatse keeramise alus | n. Easy eggs |
| | o. Labidas |

OHUTU KASUTUSE JUHTNÕÖRID

- Enne kui kasutate seadet, kontrollige, et kiiruse valiku lüliti oleks positsioonil « 0 »
- Võimalikest õnnetustest hoidumiseks, hoolitsege selle eest, et Teie juuksed, riided või muu ese ei sattuks seadme liikuvate osade vahele.
- Ärge puudutage vahustusvitsu, ega jahvatuslabidaid ning ärge suruge sinna mingeid esemeid (nuga, kahvel, lusikas jms.), et Te ise end ei vigastaks ega vigastaks teisi või ei rikuks seadet. Selleks mõeldud labidakest võite kasutada ainult juhul, kui seade on välja lülitatud.
- Selleks, et te ei rikuks seadet, ärge kunagi pange seadet ja tema lisaosi külmutisse, ka mitte harilikku külmutuskappi ega ka mikroahju.
- Vahustusvitsad ja jahvatuslabidaid on mõeldud toidusegude ettevalmistamiseks. Seadet on keelatud kasutada teiste toodete segamiseks.
- Ärge laske seadmel töötada vahustusvitste kasutamisel üle 10 minuti järjest ja jahvataja kasutamisel üle 5 minuti järjest.
- Maksimaalne taigna kogus koos lisanditega on 2 kg alust kergitatud taigna 1 kg jahu kohta ja segatud taigna 750 g jahu kohta.

SEADME KASUTUS

- Enne seadme esmakordset kasutust võtke see pakendist välja ning peske lisaosad soojas vees.
- Kontrollige, et kiiruselüliti **(b)** asetseks positsioonil « 0 ».
- Suruge vahustusvitsad **(d)** või jahvatuslabidakesed **(e)** selleks määratud avadesse. (Hammastega sisselõikega vahustusvitsad või aas hammastega sisselõikega avasse.)

Kinnitatud vahustusviitsad peavad olema ühepikkused.

- Kui need on õigesse kohta lükatud ning kinnitatud, kuulete klõpsatust. (joonis 2). Tõmmake juhtme panipaiga tagant, kuni kuulete klõpsatust, seejärel valige vajalik juhtme pikkus ning suruge

juhtme panipaik tagasi ja ühendage seade elektrivooluga, **SEADET ÄRGE VEEL SISSE LÜLITAGE.**

Vahustusviitse või jahvatajaga mikserit võite hoida käes, kõige parem kausi kohal, või kasutada automaatse keeramise alust.

AUTOMAATSE KEERAMISE ALUS (G) :

- Ühendage mikser liigendõlaga (**h**). Mikser kinnitub selle külge klõpsatusega (joonis 3).
- Hoidke all liigendõla vabastamise nuppu (**j**) ja liigutage õlga mikseri käepideme abil. (joonis 4)
- Tarvik Easy spatula : Kinnitage Easy spatula (**m**) klõpsatusega vahustamisviitse külge (joonis 5). See tõhususe suurendamiseks mõeldud labidas viib kausis kõik ained automaatselt segamispiirkonda.
- Asetage kaus (**k**) alusele (joonis 6).
- Hoidke all liigendõla vabastamise nuppu (**j**) ja pöörake liigendõlga (**h**), kuni see langeb õigele kõrgusele (joonis 7). **MITTE KUNAGI ÄRGE KASUTAGE MIKSERIT, KUI LIIGENDÕLG POLE ALLA LASTUD.**
- Ühendage seade vooluvõrku (joonis 8).
- Lülitage seade kiiruse valiku lüliti (**b**) abil sisse, kõigepealt valige kiirus 1, seejärel 2 ja siis 3 vastavalt sellele, kuidas segu pakseneb. Kausi

pöörlemise kiirus suureneb vastavalt mikseri töökiiruse suurenemisele. Kui retsept nõuab suurema võimsuse kasutamist, seadke kiiruse valiku lüliti asendisse „Turbo“. Soovitame teil mitte kasutada seda funktsiooni liiga kaua (mitte üle 30 sekundi).

Töö lõpul seadke kiiruse valiku lüliti asendisse 0.

- Eemaldage mikser vooluvõrgust.
- Hoidke all liigendõla vabastamise nuppu (**j**) ja pöörake liigendõlga.
- Vahustamisviitse (**d**) või jahvatajate (**e**) eemaldamise järel tõmmake vabastamisnuppu (**c**) suunaga üles. (joonis 9)
- Tõmmake kaus välja.
- Hoidke all mikseri vabastamise nuppu (**i**) ja võtke mootoriplokk (**a**) välja. Kaabli kokkukerimiseks: vajutage mikseri tagaküljel olevale panipaigale, kuni tunnete klõpsatust, kerige juhe kokku ja lükake panipaik (**f**) uuesti tagasi. (joonis 10)

TARVIK EASY EGGS (N):

Teie mikser on varustatud spetsiaalse tarvikuga, mis võimaldab hõlpsamini munakollast ja -valget üksteisest eraldada:

- Asetage tarvik Easy Eggs kausi servale (joonis 11).
- Lööge muna katki ja asetage see auklikule pinnale.
- Valge eraldub kollasest ja voolab

kaussi.

- Kui te veidi tarvikut raputate, siis voolab kollane vastavasse reservuaari. Tähelepanu, nõusse mahub maksimaalselt viis keskmise suurusega munavalget. Vajaduse korral valage munavalged seega teise nõusse.

PEHME PIPARKOOGI RETSEPT

LISANDID :

- 150g nisujahu + 150g rukkijahu + 1 pakike (11g) küpsetuspulbrit
- 150g suhkrut + 1 pakike vanilje suhkrut (7.5g)
- Vürtsid: kaneel (4g), kardemon (1g), roheline aniis (1g), muskaatpähkel (0.2g, ehk näpuotsatäis)
- 250g voolavat mett
- 1 muna, 5cl piima
- Selle retsepti valmistamisel kasutage

laiemaid vahustivitsus. Neid võib osta Teie autoriseeritud müügikohas ref.SS.192596.

- Valage kaussi kogu jahu, küpsetuspulber ja suhkur.
- Jahvatage vürtsid ning lisage see segusse.
- Lisage mesi, munad ja piim.
- Kloppige kiirusel 3 üks minut, laske taignal 10 minutit seista ja seejärel kloppige seda 10 sekundit asendis „Turbo“.
- Valage taigen võiga määritud küpsetusplaadile ning küpsetage eelkuumutatud ahjus 1 tunni jooksul, termostaadi asetusega märgil 5 (150°C).

SEADME PUHASTAMINE

1. Eraldage seade elektrivõrgust.
2. Enne kui asute pesema vahustusvitste ja jahvatuslabidaid, peate need eemaldama seadmest.
3. Vahustusvitsad või jahvatuslabidat peske kohe pärast kasutamist, vältides sellega muna- ja õlijääkide segu kleepumist nende külge.
4. Vahustusvitsu ja jahvatajad, kaussi ja selle katet, labidat ning tarvikuid Easy Eggs ja Easy Spatula võib pesta

nõudepesumasinas.

5. Ärge kunagi asetage seadme mootori plokki (a) vette. Ärge kunagi peske seda nõudepesumasinasse. Seadme keha pühkige ainult niiske lapiga ning kuivatage hoolikalt.
6. Seadme ja selle lisaosade puhastamiseks ärge kasutage abrasiivseid või raua osakesi sisaldavaid materjale.

UUESTI RINGKÄIKU LASKMINE



Keskkonnakaitse esikohale!

- ① Teie seade sisaldab suurel määral uuesti kasutatavaid või töödeldavaid materjale.
- ➔ Seetõttu viige seade jäätmete kogumiskohta või autoriseeritud teenindusse, kus seda vastavalt töödeldakse.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

PI

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się dokładnie zapoznać z niniejszymi zaleceniami bezpieczeństwa i stosować do rad zawartych w instrukcji obsługi. W ten sposób zostanie zagwarantowane dobre funkcjonowanie niniejszego urządzenia, Państwa bezpieczeństwo i bezpieczeństwo Państwa otoczenia.
- Przed włączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy się przekonać czy napięcie wymienione na tabliczce znamionowej urządzenia rzeczywiście odpowiada napięciu w gniazdku wtyczkowym. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia lub do zranienia osoby obsługującej urządzenie. Jakikolwiek błąd w trakcie podłączenia spowoduje utratę gwarancji.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Długotrwałe używanie w celach handlowych lub profesjonalnych może zbytnio obciążyć urządzenie i spowodować jego uszkodzenie lub zranienie osób. Taki sposób eksploatacji urządzenia powoduje utratę gwarancji.
- Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia porażenia prądem elektrycznym nie wolno nigdy korzystać z urządzenia mając mokre ręce lub na wilgotnych czy mokrych powierzchniach. Należy zadbać, aby nie doszło do zamoczenia poszczególnych elektrycznych elementów urządzenia. Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
- Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia obrażeń z urządzenia nie powinny korzystać dzieci lub jakiegokolwiek inne osoby, które wcześniej nie zaznały się z zaleceniami bezpieczeństwa.
- Urządzenie to nie jest przewidziane do użytku przez osoby (również dzieci) o osłabionej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub też przez osoby pozbawione odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub jeśli mogą uzyskać od nich uprzednio instrukcje dotyczące sposobu użytkowania tego urządzenia.
- Szczególną uwagę należy zwrócić na to, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane należy je zawsze wyłączyć z sieci elektrycznej. Urządzenie należy również wyłączyć, kiedy zamierzamy je wyczyścić i w przypadku przerwy w dostawie prądu elektrycznego.
- W przypadku, kiedy urządzenie nie działa jak należy, jeżeli zostało uszkodzone lub jeżeli jest uszkodzony kabel zasilający czy wtyczka nie należy go eksploatować. Dla własnego bezpieczeństwa należy wymienić wtyczkę w autoryzowanym punkcie serwisowym (zob. spis w broszurce „Serwis”).
- Poza czynnościami czyszczącymi i konserwacją, które wykonuje klient, wszystkie pozostałe czynności powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, wtyczki lub kabla zasilania w żadnej cieczy.
- Nie wolno pozostawiać zwisającego kabla zasilającego w zasięgu dzieci. Należy także uważać, aby kabel nie dotykał i nie znajdował się w pobliżu gorących części urządzenia, w pobliżu źródeł ciepła albo ostrych krawędzi. Aby schować kabel zasilający należy skorzystać z przeznaczonego do tego celu związacza.
- Aby zachować pełne prawo gwarancyjne i w celu uniknięcia problemów technicznych, nigdy nie wolno próbować demontować lub samemu naprawiać urządzenia. Również naprawa urządzenia przeprowadzona przez osoby niewykwalifikowane może spowodować utratę gwarancji. Urządzenie należy przekazać do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Nigdy nie należy przemieszczać czy wyłączać urządzenia ciągnąc je za kabel zasilania. W taki sposób można spowodować uszkodzenie urządzenia i narazić się na ewentualne obrażenia ciała.
- Używanie części zamiennych i akcesoriów innych niż zalecane przez producenta może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia, wadliwe funkcjonowanie i utratę • Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, podczas podłączania i

wyłączania urządzenia z sieci elektrycznej, nie wolno dotykać palcami bolców znajdujących się w gniazdach.

- Nie wolno się oddalać nawet na chwilę, szczególnie w obecności dzieci, od działającego urządzenia lub urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej.
- Nie należy podłączać do jednego gniazdka

sieci elektrycznej kolejnych urządzeń za pomocą adaptera, aby nie doszło do przepięcia w sieci elektrycznej, które mogłoby spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała. Przed użyciem kabla przedłużającego należy sprawdzić czy jest w dobrym stanie technicznym.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Blok silnika b. Przetątnik prędkości + Turbo c. Przycisk zwalniający (do wyjmowania trzepaczek lub mieszadeł) d. Trzepaczki do lekkich ciast lub mieszadła (w zależności od typu) e. Mieszadło do wyrabiania ciężkich ciast f. Schowek na kabel g. Stojak z misą obrotową | <ul style="list-style-type: none"> h. Ramię przegubowe i. Przycisk zwalniający trzepaczki j. Przycisk zwalniający ramię przegubowe k. Miska l. Pokrywa miski m. Easy Spatula n. Easy eggs o. Łopatką |
|--|--|

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed używaniem urządzenia należy zawsze sprawdzić czy przetątnik prędkości znajduje się w pozycji « 0 ».
- Aby uniknąć ewentualnych obrażeń ciała, należy uważać aby włosy, ubranie lub inne przedmioty nie zostały wciągnięte przez obracające się elementy urządzenia.
- Nie należy dotykać trzepaczek lub mieszadeł w czasie ich pracy. Nie należy także wkladać żadnych przedmiotów (noży, widelców, łyżek itp.) między elementy trzepaczek lub mieszadeł. W przeciwnym razie mogą się Państwo zranić, spowodować obrażenia osób lub uszkodzić urządzenie. Łopatkę do ciasta mogą Państwo używać wyłącznie wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
- Aby nie dopuścić do uszkodzenia nigdy nie należy wkladać urządzenia i jego akcesoriów do zamrażalnika ani do klasycznej kuchenki czy do mikrofalówki.
- Trzepaczki i mieszadła są przeznaczone do przygotowywania żywności. Nie należy ich używać do mieszania innych produktów.
- Mikser może pracować nieprzerwanie najwyżej 10 minut w przypadku korzystania z trzepaczki i najwyżej 5 minut w przypadku korzystania z mieszadeł.
- Maksymalna zalecana ilość ciasta, łącznie ze wszystkimi dodatkami wynosi 2 kg, maksymalna ilość mąki dla ciasta drożdżowego wynosi 1 kg i 750 g mąki dla ciasta ucieranego.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyjąć akcesoria z opakowania i umyć je w ciepłej wodzie.
- Należy sprawdzić czy przetątnik prędkości (b) znajduje się w pozycji « 0 ».
- Wsunąć trzepaczki (d) lub mieszadła (e) do stosownych otworów. (Trzepaczki lub korbka z uźębionym wcięciem do otworu z uźębionym wcięciem). Wsunąć

trzepaczki muszą mieć jednakową długość. Jeżeli usłyszą Państwo zatrzaśnięcie oznacza to, że znajdują się one we właściwej pozycji i zostały unieruchomione.

- Pociągnąć za schowek, w którym znajduje się kabel. Po usłyszeniu zatrzaśnięcia, odwinąć odpowiednią długość kabla,

natomiast schowek zacisnąć z powrotem. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. **URZĄDZENIA JESZCZE NIE NALEŻY WŁĄCZAĆ.**

Mikser wyposażony w trzepaczki i mieszadła można trzymać w ręku, najlepiej nad miską lub wykorzystać stojak z miską obrotową.

STOJAK Z MISKĄ OBROTOWĄ (G) :

- Nałożyć mikser na ramię przegubowe (h). Charakterystyczny dźwięk będzie oznaczał, że mikser został odpowiednio umocowany.
- Przytrzymać przycisk zwalniający ramię przegubowe (j), wprawić w ruch ramienię przegubowe za pomocą rękojeści miksera.
- **Akcesoria Easy spatula** : Wpasować Easy spatula (m) na trzepaczki. Easy spatula podnosząca efektywność mieszania automatycznie zgarnia wszystkie składniki do strefy mieszania w misce.
- Nałożyć miskę (k) na stojan
- Przytrzymać przycisk zwalniający ramienię przegubowe (j), opuścić ramię przegubowe (h), dopóki prawidłowo się nie zahaczy, **NIGDY NIE NALEŻY URUCHAMIAĆ MIKSERA, DOPÓKI NIE ZOSTANIE OPUSZCZONE RAMIĘ PRZEGUBOWE.**
- Podłączyć urządzenie.
- Za pomocą przełącznika prędkości (b) uruchomić urządzenie, najpierw wybrać prędkość 1, potem 2, a następnie 3, w zależności od tego, jak szybko masa

zacznie gęstnieć. Prędkość rotacji miski proporcjonalnie zwiększa się w zależności od prędkości rotacji miksera. Przełącznik prędkości ustawić na « Turbo », jeżeli przygotowanie potrawy wymaga wyższej mocy. Zalecamy nie korzystać jednak z tej funkcji zbyt długo (maksymalnie 30 sekund).

- Po zakończeniu przygotowania potrawy, ustawić przełącznik prędkości na pozycję 0.
- Odłączyć mikser.
- Wprawić w ruch ramię przegubowe, przytrzymując jednocześnie przycisk zwalniający (j).
- Po zdjęciu trzepaczek (d) lub mieszadeł (e), pociągnąć przycisk zwalniający (c) w górę.
- Wyciągnąć miskę.
- Przytrzymać przycisk zwalniający trzepaczki (i), wyjąć trzepaczkę (a).
- Aby zwinąć sznur: nacisnąć na schowek na tylnej stronie miksera, po usłyszeniu charakterystycznego dźwięku, zwinąć sznur i schowek (f) na tylnej stronie miksera ponownie przycisnąć.

AKCESORIA EASY EGGS (N):

Państwa mikser jest wyposażony w specjalne akcesoria, dzięki którym można łatwiej oddzielać białka od żółtek:

- Nałożyć akcesoria Easy Eggs na brzeg miski.
- Rozbić jajko i wylać na dziurkowaną powierzchnię.
- Białko oddzieli się od żółtka i ścieknie do miski.

- Delikatne potrząśnięcie akcesoriami spowoduje, że żółtko ścieknie do odpowiedniego zbiornika. Uwaga: w naczyniu zmieści się za jednym razem nie więcej niż 5 normalnej wielkości żółtek. Jeżeli zaistnieje taka potrzeba, to można przelać żółtka do innego naczynia.

PRZEPIS NA PIERNIK

SKŁADNIKI :

- 150g mąki pszennej + 150g mąki żytniej + 1 torebka (11g) proszku do pieczenia
- 150g cukru + 1 torebka cukru waniliowego (7.5g)
- Przyprawy: cynamon (4g) , kardamon (1g), zielony anyż (1g), gałka muskatowa (0.2g, 1 szczypta)
- 250g ciepłego miodu
- 1 jajko, 5cl mleka
- Do przygotowania ciasta należy

zastosować mieszadła. Można je nabyć w autoryzowanych punktach sprzedaży nr kat.SS.192596.

- Do miski wsypać całą mąkę, proszek do pieczenia i cukier.
- Zmleć przyprawy i dodać do składników.
- Dodać miód, jajko i mleko.
- Składniki mieszać przez 1 minutę wykorzystując ustawienie prędkości 3, potem masę zostawić na 10 minut, aby „odpoczęła”, następnie mieszać przez 10 sekund wykorzystując ustawienie prędkości « Turbo ».
- Ciasto wlać do formy wysmarowanej masłem i piec 1 godzinę w nagrzanym piekarniku z termostatem na pozycji na 5 (150 °C).

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

1. Urządzenie wyłączyć z sieci.
2. Przed myciem trzepaczek i mieszadeł należy je najpierw wyjąć z urządzenia.
3. Trzepaczki lub mieszadła natychmiast po użyciu umyć, aby nie zaschły i nie przylepiły się do nich resztki jajek lub oleju.
4. Trzepaczki i mieszadła, miskę i pokrywę, łopatkę, akcesoria Easy Eggs i Easy Spatula można również myć w zmywarce do naczyń.

5. Bloku silnika (a) nigdy nie zanurzać w wodzie. Nie należy go nigdy myć w zmywarce do naczyń. Korpus urządzenia tylko przetrzeć wilgotną gąbką i dokładnie osuszyć.
6. Do czyszczenia urządzenia i jego akcesoriów nie używać ostrej gąbki lub przedmiotów zawierających elementy metalowe.

RECYKLING



Pomóżmy chronić środowisko!

- ① Państwa urządzenie zawiera dużo materiałów nadających się do ponownego wykorzystania lub recyklingu.
- ➔ Prosimy o przekazanie urządzenia do punktu zbiorczego lub do autoryzowanego punktu serwisowego, gdzie urządzenie zostanie zutylizowane.